GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

GOBERNADOR REFUNJOL LO T'EY P'E APERTURA DI WEGANAN DI REY NA PARKE JABURIBARI

IBISA ta organisa e Weganan di Rey 2014 na 3 localidad, cu ta IBiSA Sport Centrum San Nicolas, Plaza Turismo na Linear Park y Parke Curason na Jaburibari. E actividad oficialmente ta cuminsa pa 8'or di mainta diabierna awor dia 25 di april, simultaneamente na tur tres localidad.

Gobernador sr. Fredis Refunjol a scoge pa bishita Parke Curason na Jaburibari pa haci e apertura, comparti mensahe y pasa un rato agradabel cu e muchanan en conexion cu celebracion di cumpleaños di Su Excelencia Rey Willem Alexander. P'e motibo aki, IBiSA ta haci un invitacion special na tur mayor pa trece e muchanan for di 7:45 a.m. caba pa e actividad por cuminsa exactamente pa 8'or di mainta. Gobernador Refunjol lo haci e apertura y despues continua pa otro compromisonan riba su agenda.

Comunidad tambe ta keda cordialmente invita pa ta presente na e ocasion aki diabierna mainta na Parke Curason Jaburibari. Na IBiSA Sport Centrum San Nicolas y na Plaza Turismo Linear Park, tambe ta cuminsa for di 8'or di mainta cu e apertura, sigui pa e desayuno y despues e actividadnan. E celebracion di Weganan di Rey mes ta finalisa pa 12'or di merdia.

Prome Minister Eman "Mi ta haya e iniciativa di KLM uno fantastico"

KLM, un otro partner mas di Aruba 2020

Den e compania di aviacion KLM, Aruba a haya un partner mas pa logra su vision pa na 2020 ta un isla 100% sostenibel. Un isla cu ta draai riba energia berde. E biento duro y constante, solo cayente y fuerte y e awa cristalino di lama ta elementonan cu e isla aki tin na abundancia. Tur ta wordo uza caba pa asina logra e reto cu gobierno di Aruba a pone su dilanti. Aruba 2020 ta un pasion grandi di Prome Minister Mike Eman. Un pasion cu semper bay el a vocifera cu ardor y haya atencion p'e. Aruba ta hayando ayudo y sosten di varios aliado. TNO, Carbon War Room di Sir Richard Branson y Universidad di Harvard ta algun di e partnernan di Aruba 2020. KLM tambe ta un partner mas di e agenda berde di e isla aki



cu ta wordo guia pa e campaña 'Green Aruba – Our road to 2020'.
KLM ta un lider den sostenibilidad riba tereno di aviacion. E avionnan di KLM ta wordo pinta cu verf cu no ta dañino pa medio ambiente y e compania ta sigui en busca di otro fuentenan pa sigui cu su desafio pa ta un compania mas sostenibel posibel. Ta pesey cu e compania di aviacion a lansa un competencia mundial, e 'KLM Green Challenge' cu tin como meta pa bin cu ideanan innovativo con desaroya mas tanto energia berde posibel pa e isla aki. Un desaroyo sumamente positivo.
Prome Minister Mike Eman den un mensahe via video ta invita hende cu mentenan creativo riba un plan mundial pa participa na e 'KLM Green Challenge' di KLM y manda nan ideanan aden cu ta aplicabel pa haci Aruba mas duradero ainda.
Prome Minister Eman "Mi ta haya e iniciativa aki di KLM uno fantastico y di gran importancia pa Aruba. Un tremendo proyecto. Mi ta masha contento y na mes momento orguyoso cu KLM ta pone Aruba di e forma aki den un spotlight mundial".
Hopi reaccionnan positivo ta drentando caba riba e yamada di Prome Minister Eman y e propaganda cu KLM mes ta haciendo cu su Green Challenge.
E ultimo dia pa manda ideanan aden ta dia 28 di april. Asina ta, haci lihe pasobra ta un par di dia so tin mas. Riba 9 di mei e dies miho ideanan ta wordo presenta na e oficina principal di KLM. Di nan 5 ta wordo scogi pa dia 17 di mei e participantenan bin Aruba unda nan ta wordo evalua pa un hurado consistiendo di Prome Minister Eman, KLM CEO Camiel Eurlings y J. van den Gronden di Wereld Natuur Fonds (WNF). Pa mas informacion por subi riba e website http://greenaruba.klm.com.

Riba e potret por mira Prome Minister Eman hunto cu KLM CEO Camiel Eurlings
Potret: Nico van der Ven

Despues cu Minister Yrausquin a clarifica su mes

No a keda Ministerio Publico nada otro di laga e sospechosonan den libertad





"Mi lo kier clarifica cu na ningun momento mi a haci denuncia na autoridadnan hudicial di nos pais di un of otro menasa", asina Minister di Finansa, Juan David Yrausquin, a scirbi riba su pagina di Facebook.
E mandatario a splica cu "como politico bo ta haya bo mes ta tuma decisionnan fastioso na bienestar general y futuro generacion y den e cuadro aki bo cu tin un lomba hancho, mi ta consciente di esaki y cu e conocemento aki mi a cuminsa y lo sigui eherce mi trabao".

Mas leu e mandatario a enfatisa cu si autoridadnan ta evalua cu algun menasa ta serio suficiente pa actua riba nan mes, e ta kere esey ta n'e autoridadnan mes pa evalua y splica.
Cu e splicacion aki, aparentemente despues di un evaluacion profundo, Fiscal di Ministerio Publico a laga ambos sospechoso den libertad.
Ta trata di e hombernan Lucien Winklaar (43) y Jordany Tromp (21), sospecha di a menasa y instiga contra mandatario.

E investigacion sinembargo lo continua y tin cu dicidi si lo hiba e caso aki dilanti.
"E Fiscal no ta mira motibo pa tene nan mas, investigacion lo wordo completa sin cu nan ta den detencion. Nos a tuma e caso serio y ya cu seguridad di e personanan aki ta serio", asina Ann Angela, vocero di Ministerio Publico a duna di conoce.

E caso a cuminsa ora cu, prome cu weekend, e dos hombernan aki a "post" un comentario riba Facebook cu por wordo mira como menasa y/of instigacion contra Minister Juan David Yrausquin y Minister Presidente Mike Eman, hunto cu henter di su Gabinete.
Tin mas hende cu a post menasa contra di Prome Minister Mike Eman tambe, alegando cu nan sa cu e ta cana tur mainta na Linear Park y lo por mande den co...o.
Ambos sospechoso a bisa durante interogacion cu nan no ta "men" locual nan a bisa y un di nan a hasta sigura cu ta "joke" el a haci.

Un chansa cu a pone tras di trail algun rato, siendo un di nan tin e trabao pa percura pa seguridad di e propio Ministernan. Pa cuida miembro di Gabinete Eman, esey sigur e no por haci mas.

Dentro di dos siman e decision lo ta conoci

Luchtverkeersbeveiliging lo bira un fundacion of un NV di Gobierno



Diamars a prome reunion di e stuurgroep pa verzelfstandiging di luchtverkeersbeveiliging a tuma luga caminda un di e palabracionnan na cual a wordo yega ta cu e organisacion na momento cu e bira independiente e lo tin un structura huridico di sea un fundacion of un NV di Gobierno.

E stuurgroep ta consisti di un presidente (apunta pa Minister di Transporte), un secretario (personal di Departamento di Recursonan Humano) y 4 miembro (representante di Minister di Finanzas, representante di Departamento Huridico, representante di trahadonan y representante di STA).

E prome reunion di e stuurgroep a wordo presidi pa Minister Otmar Oduber mes y aki a delinea e puntonan di salida. Esaki nan ta entre otro cu tur trahado ta bay over den e organisacion nobo y cu nan no lo bay atras den salario.

A palabra tambe cu tin dos alternativa pa loke ta e structura huridico di e organisacion independisa, sea e ta bira un fundacion of e ta bira un NV di Gobierno. Den e cuadro aki, Departamento Huridico lo entrega dentro di poco un nota caminda ta aparece tur e pros y contra nan di cada un di e opcionnan pa asina dentro di dos siman e stuurgroep lo por tuma un decision definitivo pa loke ta e structura huridico di dje.

Un otro palabracion importante cu a yega na dje ta cu durante e proximo reunion lo entrega e plan van aanpak na Minister Oduber.

Meta di e proceso aki ta keda pa e por ta un entidad totalmente independiente pa dia 1 di november 2014.

E mandatario a mustra su entusiasmo y sosten pa engrandece nos artesano y artesanianan local

Comision Seyo Nacional pa Artesania a presenta plan y proyectonan na Minister Oduber



Diaranson Minister Otmar Oduber a haya un presentacion di e Comision Seyo Nacional pa Artesania cu ta wordo maneha pa Departamento di Cultura (DCA). E comision aki tin e certificacion oficial di Gobierno di Aruba Seyo Nacional pa Artesania.

Mester bisa cu e preparacion pa Seyo Nacional a cuminsa na 2010 pa medio di un investigacion y documentacion pa haci esaki posibel. Un comision a wordo crea cu ta consisti di diferente stakeholder importante pa por a logra e exito di Seyo. DCA como encarga di e proyecto bou guia di Vicky Arens ta prepara y promove artesanonan pa participa y pa forma parti di e proyecto aki cu tin metanan grandi su dilanti.

Durante e presentacion Vicky a mustra e importancia cada bes mas grandi cu productonan local y nan proceso di realizacion ta hayando rond mundo y con mas y mas bishitante ta pidi pa e artefactonan localmente produci. Tambe el a presenta con tin peticionnan pa un centro cu ta promove, stimula y engrandece artesania y artesanonan.

Den e cuadro aki a presenta diferente plannan y a discuti hunto cu Minister Oduber riba diferente proyectonan y posibilidadnan cu tin pa engrandece e industria di artesania mas ainda den diferente parti di nos isla, teniendo semper na cuenta e importancia di ta produccionnan local y tambe habriendo e portanan pa exportacion di nos propio artesanianan.

Mirando e importancia cu Minister Otmar Oduber y Gabinete Mike Eman den su totalidad ta dunando na San Nicolas, caminda kier haci di dje e di dos capital turistico di Aruba, poniendo enfasis riba e aspecto cultural, diferente sugerencia y ideanan a wordo intercambia pa incorpora e parti importante aki di nos cultura, manera ta artesania den e desaroyo di pariba di nos isla.

Minister Otmar Oduber a keda hopi satisfecho cu e reunion/presentacion y a mustra cu e ta sostene e plan y proyectonan di Seyo.

Problema cu "payroll" na SABA a keda soluciona



Ainda ta corda con e trahadonan di SABA a protesta ora tres luna tras di otro nan salario a wordo corta. Tabata mira cu extra impuesto tabata wordo kita. Den un entrevista cu Hans Rokebrand director di SABA el a splica den detaye kico tabata e situacion y con a logra yega na soluciona e problema.

Sr. Rokebrand a splica cu na Januari ultimo a cumpra un programa di payroll cu despues a resulta di tin algun fout. Despues a opta pa cumpra un otro programa y esaki si ta funciona manera mester ta.

Sr. Rokebrand a garantisa cu otro siman tur e trahadonan na SABA lo haya nan salario manera mester ta y tambe si mester lo haci e coreccionnan for di Januari te cu awor. Aki no ta trata di hopi trahado. Principalmente tin algun persona a paga impuesto di entrada dobel.

Tur trahado a ricibi un splicacion extenso con nan mester interpreta e "payslip" nobo.

Sindicato SEPPA tambe tabata presente durante e presentacion y por bisa tur trahado a keda hopi satisfecho cu e splicacion cu nan a haya.

SKINA POLITICO

Despues cu Minister di Finansa a cuminsa actua cu man duro, e mesun hendenan cu tin añanan ta pidi pa cuminsa corta den sector publico, a manera bay den un shock y a cambia 180 grado. Awor nan ta bisa cu ta core cu tur ambtenaar y contractant y ta kere cu no ta bon pa gobierno 'bula cabes' di mamanan y tatanan di famia. Awor cu e Minister a tuma e curashi pa ehecuta un petishon cu publico tin hopi aña ta boga p'e, e cos a cay den mal tera y e hendenan a realisa ta kiko nan tin añanan ta pidi p'e. Tur hende cu ta traha cu contract sa cu tin e posibilidad cu esaki no lo wordo prolonga. Pa ningun hende ta agradabel pa tende cu nan contract no a wordo prolonga y siguramente no den e situacion financiero cu nos pais ta den na e momentonan aki. Gobierno a haci fout di anuncia e terminacion di contractnan asina repentino sin a duna e hendenan un chens pa ni realisa kiko esaki ta nifica pa nan. Pero di otro banda, mester bisa cu esaki ta un paso cu mester a wordo tuma pa hopi aña caba pero tur politico a core pa esaki paso nan sa cu e paso aki ta uno impopular y cu por costa nan asiento.

E miembronan di e fraccion geel mester stop di ta hipocrita. Hunga politica cu e dolor di hende ta algo 'not done'. Asina mes por a mira entre otro e parlamentario 'Hipz and Run' cu un cara di palo na conferencia di prensa ta bisa cu e Minister di Finansa a 'pasa machete den e aparato publico'. Cu ki pudor e parlamentario aki ta papia di machete ta keda un misterio. Machete ta loke mester a cay den e fraccion di MEP for di momento cu e parlamentario aki a hit and run y laga un dama, riba dia internacional di hende muher, para den serena di marduga pa duna declaracion na polis ya cu e parlamentario aki ta mucho cobarde pa e mes duna un declaracion. E dia aki el a demostra cu ni su mes e por defende, corda pa un dia e por defende y representa su pueblo dignamente. Un ex lider sindical, un agente policial y pa colmo un representante di pueblo cu a crea un precedente unda awor tur hende por bandona sitio di accidente y bolbe e dia siguiente na warda di polis ora cu ya e alcohol a sali for di curpa. El a gaña riba su ex coleganan di cuerpo policial pa scapa su mesun pellejo sin preocupa su mes cu esaki kisas lo pone cu ta den cuerpo policial e machete lo pasa paso tin minimal un polis cu lo a aproba telefonicamente pa e bandona sitio sin a pasa un test di alcohol. Ironia di bida ta cu net riba Bierna Santo un di su coleganan di partido a sali inespera dilanti un agente motorisa cu consecuencia cu esaki a resulta herida. Den e caso aki su colega a cay flauw na e sitio di accidente y asina mes polis a pon'e pasa un test di alcohol. Atrobe e pregunta ta surgi: ta pa e parlamentario ex sindicalista aki so ta existi husticia di clase?? Cos ta mustra cu machete lo cay berdad, pero den cuerpo policial mes y danki na nan mesun ex lider sindical..

Pa via di tur e hungamento di politica barata y 'stemming-makerij' aki di e fraccion geel, awor un Minister a wordo menasa. Cu den pasado Oompi mes tabata cana cu yen di bodyguard rond di dje y cu tur tin permiso di arma, ta manera scapa e memoria di e miembronan di e fraccion geel. Asta si no bai bek den bahul di olvido y enfoca riba presente y futuro, no por kita for di riba mesa cu ni par di luna pasa durante eleccion, e lider actual di MEP mes tabata cana haci druk ta core rond den auto glas getint y aparentemente blinda, cu bodyguard ta subi baha for di auto pa loco pa habri porta pa e lider drenta na careda mientras cu no tin niun hende ta core su tras. Tin asina tanto hende venena ta cana rond cu awor riba FaceBook tin fiesta di groseria di tur color politico paso ta mustra manera e pueblo aki a degenera. Ni dos dia prome cu e menasa di e Minister di Finansa, ainda por a lesa riba FaceBook con hendenan no ta ni realisa cu e Prome Minister ta un hende normal, y ora nan a wak e ta jog riba Linear Park, rabia a drenta curpa y nan a cuminsa papia den tono menasante di caha di morto y kier mat'e. Si nan kier sconde tras di libertad di expresion ta un ridiculez di otro mundo paso ta UN loco bo mester cu a perde nocion di realidad pa comete un crimen. Mas tristo ta cu ta trata di hendenan sin curashi cu ta uza fake accounts paso nan no tin e durf pa para pa nan mesun opinion..





Mas locura ta ora cu bo lanta bo militancia pa bay manifesta contra e 'mal maneho' di gobierno y nan ta presenta cu borchinan pa legalisa droga y ta para cu esaki banda di e borchinan di Nos Libertador cu merece mucho mas respet cu relacion'e cu e deseo pa legalisa droga. Un falta di respet completo pa Betico Croes y e lucha cu el a hiba. Pa colmo por a mira e ex prome minister di e gobierno anterior ta blankia djente mei mei di e multitud. Otro mas yen di curashi paso tempo cu e tabata prome minister el a prefera keda paden y laga e minister di finansa baha manera un kens bai abou su so unda cu nan a tir'e cu pinda paso el a introduci e BBO y a tarda cu e indexering. Sikiera awor e prome minister actual tin e decencia di baha bay tuma e manifiesto e mes. E ex lider di MEP a para den e multitud cu un sonrisa grandi riba su cara, saco yen, barica yen y curason contento. Contrario na tur su siguidonan cu el a laga planta, saco bashi, barica bashi y curason malcontento...



Den caso "Foxy Lady"

Por lo pronto Mathew lo no recobra su libertad

E persona condena di traficacion di hende, Alex Mathew, mester permanece e periodo te cu su proximo caso den prizon. Esaki corte a determina recientemente.

E abogado di Mathew, Maritza Boyce, a purba haya un suspension di detencion di su cliente. Segun e abogado su cliente durante e 22 luna di detencion a demostra cu por "handle" su libertad hopi bon. Ya na un ocasion Mathew a recobra su libertad temporal.

Tambe Boyce a splica cu Mathew tin yiunan menor di edad cu ta bay scol ainda cu mester di guia di nan tata. Un yiu actualmente ta cerca un tanta di 67 aña di e acusado y ta sigui e ultimo aña di vwo.

Ministerio Publico a cuestiona e alegacionnan aki fuertemente. Segun Procurador General Interino e situacion familiar di Mathew aki no ta motibo suficiente pa dune libertad temporal. E situacion aki ta igual na hopi otro detenido y no por haci excepcion pa Mathew. Aki nan a haya rason y no a honra e peticion.

Mathew ta keda por lo pronto cera na KIA.

Na october 2013 acusado a keda condena na cuater aña y mei di castigo di prizon. Dia 16 di juni proximo e mester bolbe aparece den corte. Akinan lo mester evalua cu tur partidonan tin tur documentacion necesario pa trata e caso den apelacion.

Durante tratamento di e caso siman pasa a bini dilanti cu aparentemente esaki no ta e caso.

Abogadonan di Mathew, Baris Kizilocak, Around Comans (ambos procedente di Hulanda) y Maritza Boyce a alega cu nan no a ricibi e "dossier" completo ainda pues no por a cuminsa prepara e caso ainda.

Segun Ministerio Publico e documentacion, cu por cierto ta un total di 5 caha, a keda entrega na e acusado mes y tambe na su ex-abogado John Zara. Mathew mes a declara den corte cu e no ta dispone di tur documentonan.

Corte a considera e confusion aki "intrigante". Partidonan tin te dia 16 di juni pa "fine tune" cu otro.

Mathew, mescos cu su casa Liliana, (kende a haya 2 aña di prizon) a keda condena pa traficacion di hende. Ya for di 2010 te na momento di cierre di e "stripclub" Foxy Lady nan a haci nan mes culpabel di tabata lok muhenan for di Sur Europa y tambe di Sur America, bou di pretextonan falso pa traha como bailarina of den bar. Segun declaracion di e damanan aki na yegada na Aruba mester a entrega nan paspoort y algun di nan no tabata tin visa. Regularmente nan a keda maltrata y a sufri abuso sexual. E muhenan a keda fotografia sunu y despues a keda chantahia cu fotonan aki. Nan no tabata permiti pa tin ningun contacto y mester a entrega nan telefon, tur esaki segun nan propio declaracion. E caso aki ya for 2010 ta andando.

E investigacion a cana dificultoso pasobra mayoria testigo no ta biba na Aruba y esaki ta tuma su tempo pa interoga nan tur.

Tambe e security guard, M.L. tabata envolvi den traficacion di hende. Su participacion exacto no ta defini ainda.

En todo caso e ta acusa di maltrato severo tanto na bishitantenan di e club pero tambe e muhenan cu tabata traha. Pasobra L. durante tratamento di e caso no tin un abogado ainda, ela keda informa dia 24 di october, cu e mester bolbe aparece te na momento cu e tin su propio abogado.

Supuestamente esaki mester a sosode den luna di maart.

Indra Stamper ta gana caso contra Fundacion pa nos Comunidad



Recientemente a tuma lugar den Corte e caso caminda Indra Stamper a hiba Fundacion pa nos Comunidad (FPNC) dilanti.

Segun e fundacion, e lo tabata perde placa pasobra sra. Stamper a sali den prensa y duna declaracion dañino p'e fundacion.

Abogado Doris Canwood a representa Indra Stamper den e caso aki.

Na prome instante sra. Indra Stamper a yega na un areglo cu FPNC pa nan paga Indra Stamper cierto suma. Ora e momento a yega, FPNC a nenga di haci e pago a base di loke ta yama 'dwaling', esta cu Indra Stamper no a atene su mes na afspraaknan haci y a bay den prensa y papia riba su caso.

Tambe Indra Stamper lo a yuda un persona, esta Francis Saladin, lanta un fundacion y despues e fundacion aki lo a sera un contract cu FPNC.

Segun FPNC, esaki ta conflicto di interes, pero Hues a kita esaki for mesa ya cu Francis Saladin mes ta den e directiva di FPNC y e fundacion ta cumpra fruta y berdura for di su compania.

Den pasado ya caba un otro Directora di FPNC tabatin su mesun compania y a duna servicio na FPNC.

Otro cos cu a acusa sra. Indra Stamper di dje t'e hecho cu el a entrega un relato na Minister sin pone directiva na altura pues nan no tabata di acuerdo cu esaki.

Despues a bin dilanti cu debidamente directiva tabata na altura di entrega di e relato na Minister. Indra Stamper a gana e kortgeding y FPNC tin derecho di por cuminsa un bodemprocedure.

Segun Hues, Indra Stamper no a haci nada contra ley y no a uza su posicion p'e enrikece su mes a costa di e fundacion. FPNC mester paga Indra Stamper tur loke nan a acorda. E mester ricibi pago di cesantia, salario te cu un cantidad di luna y su vakantie.

Te cu awor sra. Indra Stamper no a ricibi ningun pago. A manda un carta pa FPNC pa exigi nan paga Stamper den dos siman y si esaki no sosode, lo bay tuma pasonan proximamente pa wak con Indra Stamper por haya loke e tin derecho riba dje.

Te hasta si FPNC bay apela e caso tog nan mester cumpli cu loke nan a acorda cu Stamper y tambe paga e gastonan di Corte.

FPNC tin tres siman pa apela e caso.

Di paspoortnan mas cotisa na mundo

Paspoort Hulandes na di tres luga



Segun un estudio cu a keda haci recientemente, e paspoort Hulandes ta duna acceso na 171 pais na mundo sin ningun problema. Pues den e caso aki no mester di visa. E investigacion aki a keda haci riba nivel mundial.

Hulanda ta den e top 3 di paisnan mas miho pa loke ta trata acceso na otro paisnan.

Na number uno tin e grupo di paisnan, Finlandia, Suecia, i Gran Britania cu tin acceso na 173 pais. Despues ta sigui Dinamarca, Alemania, Luxemburg i Merca cu tin acceso na 172 pais i den e di tres grupo banda di Hulanda tin Belgica i Italia.

E investigacion aki ta ilustra con bon mira e paspoort Hulandes ta.

Akinan ta tira luz riba e echo cu den Tweede Kamer a sugeri pa introduci un paspoort Caribense caminda nos kisas por perde e paspoort Hulandes. Mester bini e pregunta awor si enberdad nos lo kier esaki.

Segun e investigacion, bou di paspoort Hulandes ta cay tambe e teritorionan Hulandes den Caribe cu nan ta menciona cu nomber cu ta Aruba, Corsou, St. Maarten, Boneiro, St. Eustatuis y Saba.

Ta considera e teritorionan aki como destinacionnan pero no como nacionalidadnan.

E investigacion aki a keda conduci pa un compania internacional.

E indice a haya e nomber Henley & Partners Visa Restrictions Index y ta basa su mes riba diferente punto di salida.

Henley & Partners Visa Restrictions Index ta un clasificacion mundial di paisnan cu ta duna libertad na su ciudadanonan pa biaha libremente. Nan ta analisa reglamentonan di visa den tur pais y teritorionan na mundo. A crea un indice cu ta clasifica paisnan segun acceso sin visa cu nan ciudadanonan ta gosa den otro paisnan. Reglamento pa visa ta keda impone pa paisnan pa asina tin un control na momento di crusa frontera. Tin actualmente 219 pais loke ta nifica cu e score mas halto por ta 218.

Presupuesto 2014 no a yega Conseho di Minister ainda



Te ainda e presupuesto di pais Aruba pa aña 2014 mester haya aprobacion di Minister di Finansas y tambe door di Conseho di Minister. Esaki Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a declara.

E presupuesto cu manera e añanan anterior tin hopi retraso, no por wordo manda ainda Raad van Advies pa evaluacion y tampoco pa aprobacion na Parlamento.

Siman pasa ainda Minister Juan David Yrausquin a sigura cu pa diamars e siman aki lo entrega e presupuesto na Raad van Advies. E siman aki Minister Yrausquin a bisa cu no a logra e deadline di diamars y no tin ningun indicacion ki dia si esaki lo sosode. Gobierno di Aruba ta reduciendo significativamente su gastonan pa asina mantene su mesun standard. Esaki ta encera cu e presupuesto di e aña aki mester tin e mesun nivel cu aña pasa, pues 1.3 biyon di florin. Meta ta pa na final di e periodo di gobernacion pa logra un presupuesto balansa.

Na Hulanda a keda palabra aña pasa, cu si Aruba logra e balansa den presupuesto lo keda evalua pa Hulanda para garantia pa prestamo riba e mercado capital internacional. Di e manera aki Aruba por haci prestamo na un interes hopi mas bentahoso. Minister Yrauquin a biaha pa Hulanda siman pasa pa hiba combersacionnan cu Gobierno aya. Na e momentonan aki ta surpasa cu 110 miyon florin di e 1.3 biyon presupuesta. E suma cu ta surpasa aki mester bira menos. Medidanan cu Gobierno ta tumando pa logra esaki ta entre otro cu fundacionnan lo no ricibi subsidio mas. Tambe siman pasa algun trahado cu contract di diferente departamentonan di Gobierno, Belastingsdienst, Douane, Centraal Bureau voor de Statistiek, Directie Cultuur, y Sociale Zaken, a wordo informa cu nan contracto di trabou no ta wordo prolonga.

Tur Ministerio a wordo informa door di Minister Yrausquin cu nan mester corta den nan respectivo departamentonan. Y segun e Minister di Finansas esaki ta un di e motibonan di e tardansa di e presupuesto.

Minister Hooyboer-Winklaar mester corta cu 6 % den su propio ministerio. Minister Hooyboer a duna di conoce cu e lo no mishi cu scolnan ni tampoco cu maestronan. Te cu awor esaki a logra tambe. E decision final ta keda den man di e Minister di Finansas cu despues eventualmente lo mester trece adaptacion den e presupuesto.

Rudy Lampe ta pidi pueblo pa motiva nan famia na Hulanda pa bay vota

TA falta net un luna prome cu eleccion pa Parlamento Europeo tuma lugar. Nos famia y amistadnan cu ta bibando na Hulanda lo haya automáticamente nan carchi di vota na cas.
Ta keda anto un luna pa nos acerca nos famia y amistadnan na Hulanda pa motiva nan pa bay vota.
Ta tradicional cu masha poco Arubiano y Antiano biba na Hulanda sa bay vota pa eleccion pa Parlamento Europeo.

Loke ta motiva Arubianonan na Hulanda pa bay vota ta ora tin un candidato Arubiano. E biaha aki ta un candidato Arubiano so tin, esta Rudy Lampe, nr.4 riba lista 17 (ikkiesvooreerlijk.eu). Skype cu bo famia na Hulanda, whatsup bo amistadnan na Hulanda, y splica nan pa no laga nan voto bay perdi, cu cada voto ta conta y pa nan vota pa un Arubiano. Segun Rudy Lampe, hopi Arubiano ta biba bao di tension na Hulanda di un posibel aprobacion di e Bosmanwet cu kier saca Arubianonan for di Hulanda cu tin menos educacion formal.
Of cualke momento por surgi un otro iniciativa político pa limita admision di Arubianonan na Hulanda. E mihor proteccion di derechonan di Arubiano na Hulanda ta cu nos ta ciudadano Europeo. Pesey Hulanda no por haci of deshaci di Arubianonan biba na Hulanda, pasobra nos derecho ta ancra den Tratado Europeo di Derechonan Humano, segun Rudy Lampe.
Motiva bo famia y amistadnan na Hulanda pa bay vota dia 22 di mei próximo, pasobra nan mihor proteccion ta cu nos ta parti di Union Europeo.
Claro, mester scoge pa un partido cu ta pro Union Europeo y ta pro migrante. Esey ta exactamente nos lista nobo, den nos programa ta resalta e dos aspectonan aki.

Nos ta na fabor di un union mas fuerte di Union Europeo, loke ta un mihor proteccion pa nos Arubianonan na Hulanda. Y nos ta na fabor di defende derecho di tur migrante y esaki tambe lo faborece e posicion huridico di nos Arubianonan biba na Hulanda.
Pesey share nos website cu bo famia y amistadnan (www.ikkiesvooreerlijk.eu) y share e video di boso sirbidor cu ta riba e FB page (Arubiano candidato pa Parlamento Europeo).
Vota pa un Arubiano, Rudy Lampe, nr.4 riba lista 17.

Segun declaracion di Minister Paul Croes, Gobierno no a kita ningun hende for di trabou

Contractonan cu a termina no a wordo prolonga

SIMAN pasa un cantidad di trahado na e Departamento di Asuntonan Social a wordo retira for di trabou. Esaki ta trahadonan riba contracto.
Den entrevista cu drs Paul Croes Minister encarga cu e Departamento di Asuntonan Social el a elabora mas riba e particularidad aki.
Den cuadro di e ehercicionan cu Gobierno a bini ta haci pa corta den su gastonan mester a tuma algun decision dificil.
Den e caso specifico aki no a kita ningun hende for di trabou. Aki ta trata di hendenan cu sea nan contracto a termina of ta cerca di termina.
Manera tur hende sa e gasto mas grandi di Gobierno ta e gasto di personal. Di e total di 1.4 biyon florin di total di gasto, 750 miyon florin ta pa personal den servicio di Gobierno. Y ta netamente den a gastonan aki Gobierno a bini cu algun medida pa reduci gasto.
Entre otro a dicidi cu na momento un hende baha cu pensioen cu lo no yena e vacatura of ta laga e interino haci e trabounan. Tambe a opta pa na momento cu un contracto termina no yena e vacatura of ta re-negosha cu e trahado pa baha e oranan di trabou.
Cada ministerio ta tuma e decision den ki forma ta corta den e gastonan.
Den e caso di Departamento di Asuntonan Social ta invitando e personal cu nan contract ta termina pa mira kico ta otro opcionnan su tin.
Ta decisionnan dificil y duro pero necesario pa Gobierno mira den cua forma por yega na un presupuesto balansa. Ta decisionnan cu mester a keda tuma pa yena na un balanse publico mas sano.
Tambe Minister Croes a menciona e departamento di abogado liber of KRB caminda e trahadonan a sinti cu nan a keda afecta. Ta asina cu di e 6 persona cu ta trahando 2 di nan contract a termina y no ta bay prolonga esaki tampoco. Si a ofrece e trahadonan aki un contracto pa mitar dia y pa busca solucion pa e otro mitar dia. E decision aki semper teniendo cuenta pa e servicio na cliente no keda afecta. Si Minister Croes a duna di conoce cu tur e medidanan aki mester keda mira como algo cu caracter temporal.

Ceremonia relaciona cu celebracion aña di Rey

DIASABRA 26 di april proximo lo tin un ceremonia special relaciona cu celebracion di aña di Rey. Ta pa prome bes cu den Reino Hulandes cu nos lo celebra aña di Rey na ocasion di cumpleaños di su Mahestad Rey Willem Alexander.
E ceremonia lo cuminsa pa 9 or di mainta den Wilhelmina Park y lo conta cu presencia di Su Excelencia Gobernador Sr. Fredis Refunjol, Prome Ministro mr. Mike Eman y otro ministronan, miembronan di Parlamento y varios invitado.
E programa lo cuminsa cu inspeccion di e "erewacht" forma pa miembronan di Marina Real door di Gobernador Refunjol. Miembronan di Marina Real lo toca "Aruba dushi Tera" y "Wilhelmus" y lo hisa bandera di Aruba y di Reino.
Hobennan di gruponan hubenil uniforma lo ta presente tambe pa duna honor na e dia special aki.
Presidente di Parlamento Sra. drs. Marisol Lopez-Tromp lo expresa palabranan di pabien na nomber di e comunidad Arubano na ocasion di cumpleaños di Rey.
Gobernador di Aruba tambe lo tene un discurso pa mustra e simpatia cu Aruba tin pa Cas Real di Hulanda.
Grupo Melodia, consistiendo di varios hoben lo presenta dos cantica pa tur presente.
Un otro parti di e programa ta e entregamento di e premio Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp. E ganado pa e aña aki ta Steven Max Lageveen, un hoben cu for di chikito ta practica e deporte di windsurfing. E lo ricibi su premio for di man di Gobernador di Aruba.
Na final di e programa e gruponan hubenil uniforma lo marcha for di parkeerplaats di Renaissance Seaport Mall pa Juliana school. Dilanti di Wilhelmina Park autoridadnan presente lo presencia e defile di e hobennan y duna aprecio pa nan participacion.
Comision Celebracion Dianan Nacional ta invita mayornan y hobennan pa bin presencia e ceremonia den Wilhelmina Park diasabra 26 di april for di 8.30 di mainta.
Den diferente districto rond Aruba lo tin actividadnan cultural, social y deportivo pa celebra e prome Aña di Rey of Dia di Rey.

Evelyn Wever-Croes: Mas decisionnan robes di Mike Eman y su gabinete

Gabinete Mike Eman I a tuma decision robes cu a crea crisis financiero y Gabinete Mike Eman II ta tumando decision robes atrobe pa saca nos di e crisis

E crisis financiero cu nos pais Aruba ta aden aworaki, nos a mira te bin di basta tempo. Desde inicio cu Mike Eman a tuma mando, ta un decision robes tras di otro el'a tuma, cu a crea e MEGA DEBE di nos pais. Ni maske cuanto nos a purba di avis'e, e no kier a tende, y a prefera di yama nos pa gañado. Awe e berdad duro ta bati na porta y no ta keda Mike Eman nada otro cu admiti cu nos tabata tin rason, cu decisionnan robes awe a conduci na e MEGA DEBE y e crisis financiero cu nos pais ta aden.

Pero no ta solamente den creacion di e MEGA DEBE Mike Eman a tuma cantidad di decisionnan robes, sino awor, pa soluciona e crisis tambe e ta tumando decisionnan robes. Ta inhusto cu en bes di corta den asuntonan di luho, ta corta den asuntonan di necesidad. Ta inhusto cu mientras cu mama y tata di famia ta perde trabou, e ministernan mes ta crea mas ministerio, y mester busca mas trahado pa traha pa nan. Ta inhumano pa corta den asistencia social pa esnan sin trabou y den cuido di nos grandi nan, pero ta persisti cu proyectonan miyonario cu no ta necesario actualmente, manera e tram, y e tantisimo rotonde y careteranan nobo cu mester wordo construi.
Un gobierno humano lo a protege su ciudadanonan, specialmente esnan mas vulnerable, durante di crisisnan fuerte manera esun cu nos pais ta aden. Un prome minister cu un curason y stimacion pa su pueblo ta para wanta e sla, pa protege esnan mas vulnerable den nos comunidad, manera nos grandi nan, esnan enfermo, y esnan cu a perde trabou. Mescos cu un mama of un tata lo haci durante di mal tempo, wanta sla basta e por protege su yiunan. E regla aki ta conta pa sernan humano y pa mayoria di bestia tambe den naturalesa. Dicon Mike Eman no ta aplica e regla basico aki di nos naturalesa?
Si nos gobierno por aplica e regla basico aki, nos lo sali di e crisis aki mas fuerte, mas uni pa enfrenta retonan nos dilanti. Pero si Mike Eman sigui cu e wega sushi cu e ta hungando, di sigui privilegia su amigonan cu a hinca miyones den su campaña electoral, pero di otro banda ta sacrifica e ciudadano humilde, e crisis lo pasa, pero e lo tin un efecto devastador riba nos pueblo. Ta duel mi di mira locual ta pasando na Aruba. Mi sa cu nos a avisa cu esaki lo pasa, pero e no ta kita e dolor. Esakinan ta momentonan cu nos mester resa y roga Dios pa ilumina mente di e gobernantenan, pa nan busca solucionnan mas humano, y poniendo e ser humano central, y no solamente nan mes y esnan cu a hinca hopi miyones pa pone nan den gobierno. Esaki no ta "pay back" time pa financiadonan di campaña, esaki ta momento cu como gobernante bo tin cu demostra cu bo ta traha pa e pueblo prome. Lamentablemente nos no ta mira esaki pasa na Aruba, sino nos ta mira cu Gabinete Mike Eman I a tuma decisionnan robes cu a crea crisis financiero, y awor Gabinete Mike Eman II ta tumando decisionnan robes atrobe pa saca nos di e crisis.

Bucuti declara como miho hotel na Aruba riba Zoover.nl

CU un score di 9,1 di 10, usadornan di e website Hulandes Zoover.nl a declara Bucuti & Tara Beach Resorts como e miho hotel na Aruba. Zoover ta un website masha popular na Hulanda á la TripAdvisor, na unda uzadonan por review y duna cijfer na hotelnan cu nan ta bishita. Nan por evalua un hotel a base di criterionan manera location, service, balor di loke ta haya pa e suma cu ta paga, cuminda y e calidad di e cambernan. Ariba casi tur e criterionan aki, Bucuti a score un 8,3 o mas ariba, cu un score apreciativo di 9,1 cual ta mas halto cu esun di e otro cuater hotelnan na Aruba cu a participa. Den nan reviews, uzadonan di Zoover ta gaba e servicio amabel, e cuminda y naturalmente Eagle Beach, na unda e hotel ta situa.

Esaki ta di tres aña cu Bucuti & Tara Beach Resorts ta gana e premio aki. Den añanan cu a pasa, Aruba su unico boutique hotel cu ta ricibi adultonan exclusivamente a keda haya reconocimento for di su bishitantenan constantemente. E lista di awards ta largo y ta testimonio di e dedicacion di Bucuti su staff y su management. E hotel cu ainda ta wordo maneha dor di su propio doño, Ewald Biemans, a subi e prestigioso Gold List di Condé Nast Traveler's aña pasa y a wordo selecciona pa e mesun lesadonan di publicacion aki como un di e Top Resorts den Caribe. Otro reconocimento nan ta por ehempel e puesto fiho cu Eagle Beach ta haya ariba TripAdvisor su lista di miho beachnan na mundo y un cantidad di premionan pa Bucuti su famoso maneho sostenibel y green, incluyendo e Highest Achievement Award di Green Globe Certification pa e top performing sustainable travel & tourism business den Caribe.

Bucuti & Tara Beach Resorts ta e hotel ideal pa un proposal romantico, un honeymoon inolvidabel, un celebracion di aniversario hunto of simplemente un escape romantico den Caribe pa parehanan di tur tipo for di mundo henter.

Bucuti ta ofrece nan un estadia cu bistanan magnifico ariba nos playa di santo blanco, nos bahadanan di solo espectacular y Aruba su dushi clima pa asina nan por celebra nan amor, relaha y disfruta di tur loke Aruba tin di ofrece.
Pa mas informacion, bishita www.bucuti.com.

Regalo Musical Pa'bo So Padu

Diadomingo 27 april den cas di cultura - 6:00 pm - entrada gratis

UN regalo dorna cu cintanan di tur color ta warda riba nos tata di cultura Juan Chabaya"Padu" Lampe Diadomingo awor dia 27 di April den Cas di Cultura cuminsando 6'or di atardi. Cintanan simbolico di tur e colornan di alegria y harmonia den cada presentacion. Invitadonan manera Edwin Abath, Jonathan Vieira, Livio Hermans, Victor Camacho, Ebby Peterson, Mario Middendorp, Doedel Sofia, Tica Giel, Rachel Kraaijvanger, Arlene Wever-Croes y nos Padu chikito tambe ariba piano, esta, Sr. Albert Croes y hopi mas di nos dushi hendenan, cla pa canta e canticanan inmortal di Padu. Albert Croes a haya e nomber di Padu Chikito pasobra e ta toca piezanan di Padu den su forma unico cu hopi amor y cariño. Entrada ta gratis !!!Hiba boso mayornan, boso rumannan, nos hobennan y tambe nos chikito nan pa nan tambe celebra e concierto musical aki cu Aruba completo cu hopi amor y aprecio pa nos Padu. Un comision trahando duro y den forma relampago a hinca e concierto aki den otro como muestra di amor pa Padu cu ta cumpli 94 aña Diasabra dia 26 di April, nos Rey di Aruba den cultura, y lo ofrece e regalo aki na Padu Diadomingo dia 27 cuminsando pa 6'or di atardi cu un elenco fantastico di musiconan y cantantenan profesional y amateur di nos mesun tera, cu nan bunita inspiracion den nan talentonan. Sra. Vichy Lampe, e prinses di Padu a bisa Lady Ruth tambe cu Padu mes lo ta bay t'ey presente, Dios mediante, aunke un poco delicado ainda despues di su operacion despues di su caida recientemente y ta bay segun Padu su deseo, si Padu lo sinti pa keda full e concierto of solamente un parti. No por forsa nos dushi Padu fisicamente y pesey ta pidi tur hende pa tene cuenta cu esaki ora di cuminda y of felicita Padu, pa Padu no cansa . Dios so sa cuanto tempo mas nos lo tin Padu meymey di nos, sinta den Cas di Cultura, hunto cu su dushi pueblo. Algo historico cu abo por forma parti di dje tambe cu henter bo famia. Considera e relato aki como un invitacion personal di curason di Sra. Vivian Lampe y Victor Samuel pa bin celebra cu su kerido tata. Por yama Cas di Cultura pa mas informacion tocante carchi, pa asina sa cu tur cu bin tin un stoel pa sinta. Padu a ricibi hopi amor y cariño di su nieto Irwin y nieta Sonia, kendenan tawata na Aruba recientemente pa a pasa quality time cu nan dushi welo cu tanto nan ta stima !!!!

Nan lo ta den nos pensamento nan y curason sigur durante e regalo musical aki pa Padu.

SETAR ta sostene Young Blood Foundation den competencia di Fli "Kite Slam 2014, Biba nos Rey"



SETAR hunto cu Young Blood Foundation y otro sponsornan cu tur aña ta apoya e competencianan di fli ta haci e celebracion di e aña aki hopi mas grandi cu e nomber "Kite Slam 2014, Biba nos Rey" . E aña aki ta e di 7 aña consecutivo cu Young Blood Foundation ta organisa e actividad aki di varios dia, cu a bira super popular como tambe esun di mas grandi pa temporada di Rey. E meta principal ta pa mantene nos tradicion di pustamento di fli na Aruba y recauda fondo pa e team di Jong Aruba Lifida Menor y mayor den AVB division Hubenil.

E dianan di competencia ta:

Diabierna dia 25 di april 2014, cual ta un competencia cu flinan cu luz y lo ta den oranan di anochi di 7:30 pm pa 11:00 pm. Lo cuminsa registra 6:30 pm. E categorianan: 1 pa 2.5 meter. Patrocinado pa e anochi ey ta NV ELMAR.

Diasabra dia 26 di april 2014, lo tin un competencia di fli mediano den oranan di dia di 9'or di mainta pa 7:30 di anochi.

E categorianan lo ta:

A: 0,50 m- 1,00 m

B: 1,05 m-1,50 m

C: 1,55 m- 2,00 m

E categoria A y B lo ta 6 fli banda di otro. Categoria C lo ta 4 fli banda di otro.

Diadomingo dia 27 di april 2014, lo tin un competencia tambe di henter dia. E ora lo ta di 9:30 am pa 7:30 pm y lo tin 3 categoria e dia aki.

D : 2,50 m – 3,25 m

E: 3,50 m-4,25 m

F: 4,30 m-5,00 m

Inscripcionnan a cuminsa caba y ta tuma inscripcion te cu dia 25 di april proximo. SETAR lo ta presente durante e competencia di hisamento di fli riba veld di Jong Aruba pa asina disfruta tambe di e evento aki. SETAR kier a invita un y tur pa participa activamente of como publico na e competencia di hisamento di fli.

Carubbian Festival bek den Main Street San Nicolas

DIAHUEBS dia 24 di april, e conocido Carubbian na San Nicolas lo tuma luga y bek den e parking lot di Aruba Bank. E parking lot net pariba di Aruba Bank tabata den un proceso di construction y renobacion extenso. Siman pasa e Branch Manager di Aruba Bank a duna Carubbian e OK pa atrobe organisa Carubbian den e parking lot di e banco. Desde cu Carubbian a cuminsa bek e aña e festival a wordo teni dilanti e hulpbestuurskantoor den Sint Maatenstreet wardando e parking lot di Aruba Bank keda cla. Pa e publico Carubbian lo tin su gruponan di musica plama den main street di San Nicolas. Dilanti Charlie's Bar lo tin e ambiente custumbra. E bendedonan di cuminda atrobe lo percura cu e variedad di tipo di cuminda local , Caribense y Latino lo ta extenso y di bon calidad. Tur esaki na prijsnan pagabel pa un y tur. Ta bon pa menciona cu tin cuminda Surman, Jamaiquino, Dominicano, Caribense y naturalmente cuminda y platonan di nos dushi Aruba mes.

Den caya mes publico por disfruta di hopi di nos bendedonan di artesania y obra di man, articulonan di souvenir di Aruba, cos dushi traha ey mes, coco fresco y tambe cos di come pa e chikitinnan.

Carubbian Festival lo cuminsa 6 or cu Perfect Sound riba nos main stage y pa 8 or lo start cu e show yena cu cultura y custumbernan di Aruba. Pa 9 or e show lo culmina den un mini jump-in hunto cu tur e turistanan acompaña pa e Brass Band TBS y variedad di bailarin bisti den nan trahe de Carnaval. Pueblo en general ta wordo invita pa presencia Carubbain Festival bek den Main Street San Nicolas.

Andin Bikker kier pa Minister Schwengle bin aclaria asunto di "eigenbijdrage" den Parlamento

DEN conferencia di prensa lider di PDR sr. Andin Bikker a splica cu el a tuma nota di declaracion di Minister di Salubridad, sr. Alex Schwengle, cu gobierno no ta opta pa traha un decreto pa subi e prima di AZV manera ta para den ordenanza di AZV articulo 22. Na luga di esaki a base di articulo 33 cu no ta e punto di principio di AZV, e organo aki mes por bin cu un "eigenbijdrage" of propio contribucion pa un periodo temporario. E parlamentario a bisa cu esaki ta mustra dos cos. Unu, cu gobierno no kier mishi cu e batata cayente aki pero ta laga AZV hacie y dos, simplemente cu placa a caba.

E hecho cu gobierno ta bula di articulo 22 pa 33 ta nifica cu no tin mas placa pa aumenta su contribucion pa AZV.

Sr. Bikker ta haya cu pa esaki Minister Schwengle mester bin Parlamento pa aclaria un ke otro. Si ta temporalmente gobierno ta laga AZV bin cu propio contribucion esaki ta contradictorio pasobra e minister a papia di cuido medico den su totalidad, y e proceso aki no ta democratico at all.

Tambe e dignatario a expresa cu tin sobre uso di cuido medico na Aruba, y pesey e kier bin cu propio contribucion.

Awor pueblo mester paga pe. Den ley di AZV tin un limitacion caba, mr. Andin Bikker a comenta. Por ehemplo pa servicio di fisioterapista ta diez biaha e pashent tin mag di bay. El a indica cu si tin personanan cu ta bay dokter pa cualkier cos y ta haci sobre uso di cuido, anto mester pone un limitacion y ora nan sobrepasa e uzo promedio di tur pashent, e ora ey kisas por pensa riba contribucion propio, pero no cu tur hende mester paga pe, pasobra e ora ey e minister ta tumando un actitud inhusto.

Rene Herde

"Esistema di Corsou ta parti di e solucion cu nos ta busca, pero e no ta duna e solucion completo cu nos kier"



"E presentacion di dr. Duits di Corsou riba e reconocemento di dokternan cu a studia den region tabata masha cla. E no a laga duda riba e importancia di e calidad di cuido medico cu nos ta desea. Profesor Ashley Duits ta accentua bon cu no ta importa na cua pais un dokter a studia. Si un dokter ta cumpli cu e exigencianan di conocemento y capacidad profesional cu ta rekeri segun e calidad di cuido den nos pais, e mester por traha den nos pais. Ora un dokter ainda no ta cumpli cu e exigencianan ey, e tin cu pasa den un programa di 'reparacion' pa e cumpli cu e exigencianan. Esaki ta e esencia di e procedura pa reconocemento cu Corsou ta aplica. E ta un procedura cu por forma parti di e solucion cu nos ta busca. Pero nos no mester kere cu e ta e solucion completo. Pesey nos no mester crea speransa cu nos ta cla si adopta e sistema aki. Lamentablemente no." Asina Rene Herde' di e fraccion di AVP a bisa den e conferencia di prensa semanal di e fraccion di AVP.

Factornan importante

Rene Herde' a splica cu e sistema ta sumamente interesante, pasobra e ta kibra cu e pensamento bieu cu ta na un of dos pais so bo por studia y bira un dokter reconoci na Aruba. E ta accentua e exigencianan di capacidad profesional pa ta un bon dokter y e ta subraya e exigencianan di calidad medico necesario. No ta bay pa e luga caminda bo a studia. Ta bay pa con bon bo ta domina e conocemento y habilidadnan pa ta un bon dokter. E procedura ta habri posibilidad pa e dokternan cu a studia den America Latina adkiri reconocemento como 'dokter basico' na Corsou. Si nos adopta e sistema e lo duna reconocemento como 'dokter basico' na Aruba. Pero e no ta soluciona henter e problema di reconocemento, di haya trabou na Aruba y di specialisacion medico. Pesey nos mester adverti pa no crea expectativa cerca ningun hende, cu esaki ta e solucion pa e mas cu 80 dokternan cu a studia den paisnan di America Latina por traha aki na Aruba. Problemanan cu e sistema no ta atende

E sistema ta hiba na reconocemento di e dokternan como "basisarts" na Corsou of na Aruba. E no ta duna reconocemento internacional. Tampoco na Hulanda. E cantidad di dokter cu por haya e preparacion di un aña pa haya reconocemento ta limita. Na Corsou a prepara 30 dokter den 10 aña !!! Awor aki nos tin mas cu 80 dokter ta wardando. E costo nan ta abou: 500 florin. Esey ta bon. Pero e cantidad di cupo di trabou pa un 'basisarts' na Aruba ta limita: nan por traha como poort arts y zaal arts den hospital. No como dokter di cas. Mayoria di e dokternan kier specialisa tambe. Locual ta logico. Pa nan haci esaki nan mester haya un hospital academico pa haya un luga pa specialisacion. Pa specialisa na Europa nan lo mester haya reparacion y reconocemento adicional di Europa. E estudio di specialisacion medico ta masha costoso. Ta bini acerca cu na Merca y na Hulanda tin dimas specialista. Kier men cu e necesidad no ta grandi awor aki. Hospitalnan universitario pesey no ta hinca placa ni tempo den specialisacion costoso si no tin mester. Si bo por paga bo por haya luga. Tur e factornan aki cu no ta wordo atendi cu e sistema di reconocemento como 'dokter basico', ta obliga nos di sigui busca solucionnan pa e otro factornan aki tambe. Pa nos yuda tur e dokternan yiu di tera, nos mester busca solucion pa tur e factornan. E sistema cu Corsou ta uza ta un prome paso y un solucion parcial. Nos tin cu sigui busca e solucion completo.

Diabierna awor 25 di april

Minister di Salud, Deporte y Cuido di Nos Grandi nan ta invita tur mucha pa participa den Weganan di Rey 2014



Minister di Salud, Deporte y Cuido di Nos Grandinan, Dr. Alex Schwengle ta extende un invitacion na e comunidad henter pa bira parti di e actividadnan cu lo tin den cuadro di Dia di Rey. Manera ta conoci, cumpleaños di Su Mahestad Rey Willem Alexander lo wordo celebra den grandi cu yen di actividad y weganan pa nos muchanan. E dia di celebracion a wordo stipula door di e comision organisado den Reino riba diabierna 25 di April 2014 y ta coincidi cu e siman di vacacion escolar. IBiSA, Instituto Biba Saludabel y Activo, ta e instancia encarga cu e celebracion di 'Weganan di Rey 2014' y esaki ta bay tuma luga na 3 localidad cu e meta di duna oportunidad na un cantidad mas grandi di mucha pa participa y celebra e dia aki, Minister Schwengle a duna di conoce. E luganan caminda e actividadnan lo tuma luga ta San Nicolas na IBiSA Sport Centrum situa na Dr. Schaepmanstraat 52. Otro localidadnan ta na Parke Curason Jaburibari y Plaza Turismo Linear Park. E actividadnan riba diabierna ta cuminsa pa 8'or di mainta y ta caba pa 12'or di merdia. E dia aki e muchanan lo inicia nan actividad cu un desayuno saludabel sigui pa actividadnan deportivo, baile y musica. Minister di Salud, Deporte y Cuido di Nos Grandinan ta remarca cu e participacion na e actividadnan aki ta completamente gratis pa muchanan entre 6 y 12 aña di edad. Sinembargo, door cu e luganan ta limita kier pidi e mayornan pa inscribi e muchanan cu ta participa y tambe na cua di e localidadnan. Por inscribi atravez di ibisa.socialmedia@gmail.com of tambe personalmente na oficina di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1 of IBiSA Sport Centrum San Nicolas Dr. Schaepmanstraat 52.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

For di februari 2014 nos Minister di Finanzas ta directamente bou di curatela di Hulanda



Siman pasa a bira conoci cu nos Pais ta bou di curatela di Reino (lesa Hulanda) pa motibo di e mal maneho financiero hiba pa Gabinete Eman. Manera premira na e mesun momento cu e noticia aki a bira conoci nos Ministernan Eman y Yrausquin a core sali nenga e noticia aki bisando cu Aruba no ta bou di ningun curatela. Pero for di e relato di e Conferencia di Reino di e Minister Hulandes Plasterk di asunto di Reino na Tweede Kamer, ta sali na cla cu nos Minister di Finanzas ya for di 11 di februari 2014 ta bou curatela di Hulanda.

Minister Plasterk den su carta fecha 15 di april 2014 a informa Tweede Kamer riba e Conferencia di Reino cu a tuma luga na Aruba 2 di april ultimo. Den e carta aki e mandatario di Hulanda a informa Tweede Kamer, entre otro, riba e situacion di e finanzas publico precario di nos Pais den e siguiente forma. "Er zijn de nodige zorgen omtrent de financiële situatie van het land Aruba. De Arubaanse instituties als de Raad van Advies en de Algemene Rekenkamer en het Internationaal Monetair Fonds hebben diverse malen kritische kanttekeningen gemaakt over de houdbaarheid van de openbare financiën en de almaar groeiende Arubaanse staatsschuld. Om die reden zijn er in de Rijksministerraad afspraken gemaakt met Aruba over het verlenen van (zelf) inzicht in de houdbaarheid van de overheidsfinanciën, onder meer door een onafhankelijke toets op de begroting 2014, en over een pad naar begrotingsevenwicht waarover ook het IMF geadviseerd heeft. Ik heb in dit verband op 11 februari 2014 aan de minister van Financiën van Aruba een brief gezonden over het verlenen van (zelf) inzicht in de houdbaarheid van de overheidsfinanciën door Aruba, onder meer middels een onafhankelijke toets op de begroting 2014, en over de noodzaak van begrotingsevenwicht. Aruba is en blijft geheel zelf verantwoordelijk voor de houdbaarheid van de overheidsfinanciën en dient daarvoor alle noodzakelijke maatregelen te treffen. Ik zal uw kamer nader informeren zodra er meer duidelijkheid is over de stand van de overheidsfinanciën van Aruba, mede aan de hand van het daartoe door de regering van Aruba toegezegde onafhankelijke onderzoek op de vastgestelde begroting 2014."

For di e texto aki ta bira bisto cu ya for di februari 2014 caba nos Minister di Finanzas ta bou di curatela di e Minister di Reino. Na unda cu nos gobernantenan antes no mester a duna cuenta con ta hiba e maneho financiero y por a traha e presupuesto di nos Pais den tur libertad, awe nos mester duna cuenta na Hulanda con ta maneha e cartera di nos Pais y riba dje mester laga un otro organo cu no ta Raad van Advies of Parlamento di nos Pais duna un evaluacion independiente di e presupuesto di 2014 pa nos Pais. Esaki ta e consecuencia di a hiba un mal maneho financiero y na unda cu Hulanda su desconfiansa ta asina grandi cu ta pone cu manera mucha nos gobernantenan mester duna cuenta na e Minister di Reino y na su turno na Tweede Kamer di Hulanda.

Awor Ministernan Eman y Yrausquin lo sali bisa cu ta Aruba mes a palabra pa duna cuenta na Hulanda, pero nos mester corda cu si tur cos tabata "koek en ei" entre Hulanda y Aruba, nunca lo mester tabata tin dunamento di cuenta di e manera cu awor mester duna na Hulanda. Ta solamente ora cu bo ta bou di curatela bo mester duna cuenta asina. Pesey ta bisto cu for di februari 2014 nos Minister di Finanzas ta bou di curatela di Hulanda.

Minister di Salud cu invitacion pa comunidad henter

Bus di Salud hopi activo na Savaneta y Piedra Plat



Minister di Salud, Deporte y Cuido di Nos Grandinan, Dr. Alex Schwengle kier informa Aruba henter cu pa e dianan aki y den cuadro di tur e actividadnan cu lo tuma luga rond di nos isla pa celebra Dia di Rey, Bus di Salud lo ta ofreciendo su servicio na comunidad y e oportunidad pa haci un control na e siguiente luganan:

-Diahuebs 24 di april 2014 na Hulp Bestuurskantoor Savaneta, for di 8:00 a.m. pa 3:00 p.m.
-Diabierna 25 di april 2014 na veld di Britannia na Piedra Plat, for di 8:00 a.m. – 3:00 p.m.

Minister Schwengle ta invita habitantenan y tur esnan interesa pa acudi y haci uzo di e servicio cu Bus di Salud ta ofrece. Bo por haci un checkup di bo sucu, presion y peso completamente GRATIS.

Minister Schwengle conhuntamente cu IBiSA kier traha cu e meta pa conscientisa e comunidad tocante e importancia di cuida nos salud y promove un estilo di bida mas saludabel door di haci movecion y keda activo.

Di acuerdo cu Parlamentario Desiree Croes

Mas di mitar di nos studiantenan na Hulanda ta cambia di estudio

Idioma Hulandes ta keda un problema

DESIREE Croes miembro di fraccion di AVP a comenta riba e investigacion haci na Hulanda pa Departamento di Enseñanza di Cas di Aruba.

Tur **aña ta bay como 300 studi**ante di Aruba pa Hulanda. Nan ta sigui studia na Hulanda, pero tin un parti grandi di e grupo aki unda sigur mitar di e grupo ta cambia di direccion.

E ta algo preocupante, pasobra ta un estudio benta afo.

E ta preocupa mr. Desiree Croes y otro Parlamentarionan di Aruba masha hopi. A haci tres investigacion riba esaki y a conclui tres cos.

Desiree Croes a splica cu e studiante a imagina algun cos cu no a resulta ora cu nan a yega Hulanda.

Parti teoretico of e forma di duna les ta loke a causa e situacion cu ta cambia di estudio. Tin diferentr cos cu ta hunga un rol. Mester compronde cu e ta algo duro y mester duna e studio un oportunidad. Si resulta cu tog esaki no t'e carera escogi por bay over despues na luna di januari pa no perde full e aña di studio, segun Desiree Croes…

Desiree Croes di AVP a splica cu e parti di idioma tambe ta un problema. Tin diferente conseho cu ta wordo duna riba estudio di idioma.

Nos studiantenan tin deficit y nan ta sinti cu nan ta poco atras cu e situacion di nan idioma. Mester haci algo p'e studiante Arubano p'e no cay asina atras, si compara esaki cu e coleganan Hulandes den klas.

Nos ta leu di Hulanda y studiante no por haya tur informacion manera e studiante Hulandes ta haya. E situacion aki ta costa e studiante mas placa ora di haci cambionan asina.

Tin scol di Hulanda cu a yega di acerca Aruba Huis mas cu un biaha pa bin duna e studiantenan un presentacion y splicacion na Aruba mes.

Desiree Croes di AVP a splica cu tin diferente scol specificamente cu ta trece mas studiante cu por hunto na nan scol.

Mas cu 70% di e studiante Arubano ta keda Hulanda. Segun Desiree Croes, nan kier p'e studiantenan aki bolbe Aruba.

Awor riba dje Gobierno Hulandes a stop cu stage vergoeding y ta birando mas dificil pa studiante Hulandes mes haya un lugar pa stage.

Esey kiermen pa nos studiante, e ta bira mas problema.

Instancianan ta tene hobennan aden tambe ora cu nan caba di stage y termina nan estudio. Desiree Croes di AVP a splica cu Aruba Huis tabata purba match lugarnan pa stage di studiantenan na Hulanda, pero e no tabata facil.

Na Aruba mes e no ta facil tampoco pa logra lugar pa tur hende haya nan stage. Asina mes kier keda traha pa logra e espacio necesario pa nos studiantenan stage y traha na Aruba.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Fin di siman di Pasco grandi pueblo a nota hopi presencia di polis tur caminda

FIN di siman di Pasco grandi pueblo a nota hopi presencia di polis tur caminda riba Aruba. E presencia di polis tur caminda a traha preventivamente hopi positivo y unda cu mester a actua represivamente a haci esaki tambe. E presencia di hopi polis pueblo ta hopi contento cune y ta sinti trankil cu tin asina hopi presencia di polis riba caya. Por a nota cu no tawatin ningun incidente lamentabel den trafico y esaki ta debi cu polisnan presencia preventivamente a yuda den esaki. Campista nan na diferente parti di Aruba tambe tawata contento cu presencia di polis riba beach manteniendo orden publico. E accionnan aki di polis a pone comunidad riba alerta tambe pa comporta bon y tambe pa tin documentonan na ordo.

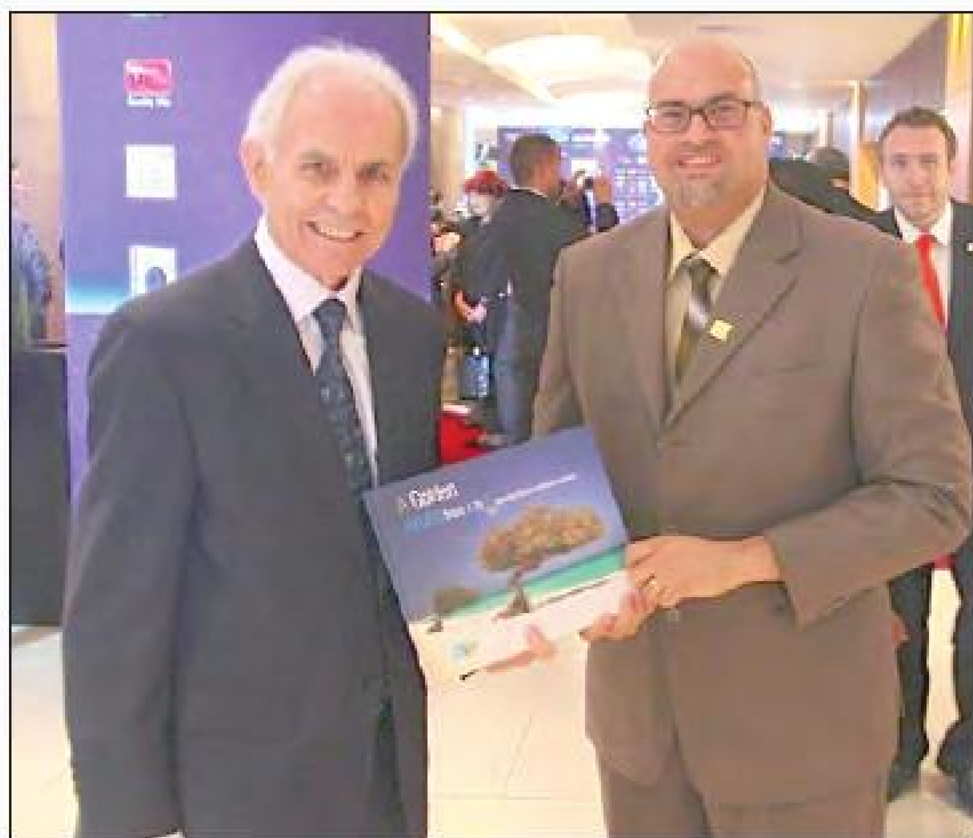
Pabien na polisnan cu e bon trabao y pa nan sigui cu e accionnan aki cu ta contribui preventivamente na bienestar di nos trafico y nos comunidad!

Invitacion pa concierto Dominical Donny Lacle

DIADOMINGO 27 di april lo tuma luga e siguiente Concierto Dominical Donny Laclé, cu manera semper lo ta den Restaurant The French Steak House di Manchebo Beach Hotel. E biaha aki atrobe e comision organisado a logra hinca un programa atractivo y varia den otro cu sigur lo ta na agrado di un y tur. Como prome actuacion lo tin Grupo Araguaney cu ta consisti di Morela Rangel riba (Arpa), Sergia Betancourt (cuatro y cantante) y Mildred Martins (Maracas). Pa e ocasion aki nan ta wordo reenforsa pa e famoso arpista sra. Jhosayra Rojas kende su formacion musical a wordo hopi influencia pa e conocido maestro Venezolano Juan Vicente Torrealba.

Despues lo sigui cu presentacion di Isaac Farreras, pianista kende a cuminsa studia musica na edad di shete aña bou guia di diferente maestro musical di Ecuador, Peru y Venezuela y cu lo trece un repertorio hopi varia. E concierto lo cera cu presentacion di Mariachi Perla di Aruba, cual grupo ta asina conoci, cu nan no mester di mas introduccion. Tur hende ta keda cordialmente invita pa bin pasa un rato agradabel y gosa di e presentacionnan. Entrada ta gratis y e concierto ta cuminsa pa exactamente 11or di mainta y lo termina 1or di merdia. Bin na tempo pasobra luga ta limita.

Rex Photography a duna regalo special na e Presidente di BID Mr. Jose Prieto



PROME cu nos di Rex Photography Aruba a bay busca e Award di Arch of Europe 2014 na Frankfurt Germany, nos a logra di haya algun regalo nan hopi special for di Oficina di Turismo ATA unda cu nos a haya e "Golden Aruba from A to Z Book" cu ATA ta duna na momento nan Special manera e Ocasion cu nos di Rex Photography Aruba a biaha na Alemania pa representa nos Isla y Compania. E Organisado nan a keda hopi contento cu e gesto tan bunita cu nos a duna nan, ki nan riba e potret boso por wak ora Rex a duna e regalo na e Presidente di BID Mr. Jose Prieto como simbolo di nos Isla Aruba cu sigur a wordo bon representa pa nos Compania Rex Photography Aruba.

Nyohmy van der Biezen y Ruella Arends ta felicita tur participante di e Proyecto Auto-Estima Aruba

Na caminda pa un miho Aruba hunto nos ta mas fuerte



DOS studiante cu actualmente ta na Hulanda y cu ta pertenece na e team di Elka & Associates y e Proyecto Auto Estima Aruba, esta Nyohmi van der Biezen & Ruella Arends kier felicita tur participante di e Proyecto Auto-Estima Aruba. "Na caminda pa un miho Aruba hunto nos ta mas fuerte"! Nan tin un bunita mensahe pa comparti cu e comunidad di Aruba: "Como dos studiante cu nos curason hancra na Aruba nos kier mira nos futuro nan di mañan prospera. Nos futuro ta den man di nos muchanan, nos hobennan. Ora nos planta simianan for di un edad hoben nos comunidad por disfruta di nan despues. Un proyecto manera Auto Estima Aruba ta di super importancia caminda e hoben ta siña balora, stima, aprecia su mes persona. "Un persona por stima na e momento cu e sa con pa stima su mes na prome luga".

Un persona cu tin un autoestima halto ta willing pa purba mas biaha cu un persona cu un autoestima abou. Na e momento cu nos unlock e secretonan cu nos tin, nos ta bira personanan mas exitoso cu nos por a conoce. Na e momento cu nos traha riba nos autoestima automaticamente tur area di nos bida lo sigui florece. Tur cos por ta miho na e momento cu bo persona dicidi cu bo kier miho". Tanto Nyohmi como Ruella nan tambe ta na caminda pa nan certificacion na Hulanda pa asina asisti e ekipo di e Proyecto Auto-Estima Aruba na Hulanda y pa apoya e studiantenan. Nyohmy y Ruella tambe lo wordo certifica pa ta trahando cu e ekipo di Aruba su studiantenan. Mayornan y studiantenan cu lo tin mester di ayudo personal den e area di desaroyo, miedo nan y guia lo por acudi cerca Abigael Arends di ELKA & Associates NV pa asina drenta den contacto y pa por coach e studiantenan bayendo Hulanda. Mayornan tambe por tuma contacto tambe pa sesionnan di coaching y guia na Hulanda. Banda di esaki un invitacion special tambe ta bay na comunidad henter pa asisti na e "Self-Esteem Conference Aruba" cual lo tuma luga na Cas di Cultura, e dianan 28, 29 y 30 di April pa por scucha mas di e programa di studiante na Hulanda cu ELKA ta organisa. E trayecto pa yega na un certificacion como Asistente di e Proyecto Auto Estima Aruba ta di un promedio di dos aña intensivo, incluyendo e parti pa ta un lider. Abigael Arends ta un persona certifica pa duna e lesnan aki y ta combina e lesnan cu e parti di conocemento y experiencia, cual ta hopi importante pa yega na e certificacion. Actualmente Abigael Arends ta directora di ELKA & Associates NV y lider di e Proyecto Auto-Estima Aruba. Esnan interesa den e proyecto aki por contact Abigael Arends atravez di info@elka-aruba.com. Riba potret por aprecia e momento cu Abigael Arends tabata na Hulanda pa asina por a inicia negociacionnan cu dos asociado nobo pa lo cual ta trata e Proyecto Auto-Estima Aruba.

Aña di Rey:

Competencia di fli na Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta participa na e hubentud y adultonan di Playa Pabao y di Aruba en general cu e aña aki lo tuma luga su tradicional competencia di fli. E actividad aki ta tuma luga diasabra 26 di april pues Aña di Rey na Centro di Bario Playa Pabao. Inscripcion ta tuma luga riba dia di competencia for di 07.45am pa 08.45am y lo cobra e suma di 5 florin pa fli. Competencia di fli ta cuminsa 9 ór.

Lo competi den 3 categoria: categoria A di 10 cm – 50 cm, categoria B di 51 cm – 100 cm y categoria C di 101 cm – 200 cm. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta pidi participantenan pa tuma bon nota di e categorianan y e orario di inscripcion. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea e participantenan tur clase di exito riba e dia aki. Lo tin un bar y cushina bon surti. Pues bin celebra Aña di Rey den un ambiente familiar na Centro di Bario Playa Pabao. Y no lubida cu merdia di 3'or pa 5 'or tin oportunidad pa baila cu e banda cu ta trece mas ambiente na Aruba esta "Simplemente Pa Bo".

Serlimar ta informa:

Orario adapta di Parkietenbos stortplaats riba Aña di Rey

EN conexion cu e dia festivo, Aña di Rey, riba 27 di april, gerencia di Serlimar ta avisa tur negoshi y e publico en general, di e siguiente adaptacionnan:
Stortplaats Parkietenbos lo opera riba diadomingo, 27 di april di 8'or di mainta – 12'or di merdia. Riba 1 di mei, Dia di Obrero, stortplaats Parkietenbos lo ta cera. Alabes, e servicio di recogemento di bestianan morto, ta sigui normal riba diadomingo 27 di april (Aña di Rey). Pa peticion, por yama di 7'or di mainta te 10'or di mainta na 5845080. Nos ta recomenda pa yama mas tempran cu ta posibel. Riba 1 di mei lo no opera. Di antemano, masha danki pa tuma bon nota di e participacion aki. Pa mas informacion, comunica libremente na 584-5080.

Cera conoci cu e bida excitante di abehanan

Seccion di Apicultura di Santa Rosa ta habri su portanan pa pueblo completo durante Mercado & Opendag diadomingo awo



Un otro manera cu a wordo crea pa asina observa e abehanan di cerca ta e "safety house" na Santa Rosa unda cu esnan presente ta para den un casita pa asina observa e abeha den su propio habitat. E seccion di Apicultura di Santa Rosa ta uno cu sigur tur hende mester bishita durante e Mercado & Opendag di Santa Rosa unda cu lo haya informacion valioso y e oportunidad excitante pa observa abehanan di cerca.

Santa Rosa ta extende un invitacion cordial pa pueblo completo bin celebra Dia di Tera diadomingo awo 27 di april na Santa Rosa cu un grandioso Mercado y Opendag bendiendo delicioso cuminda crioyo, fruta y berdura cosecha na Aruba, artenasia, productonan herbal, mata, carni fresco y alabes cera conoci cu tur e seccionnan manera e seccion di Agricultura, Horticultura, Cria y specialmente pa e muchanan Cunuku Chabelito.

DURANTE e ultimo lunanan por a tuma nota di e interes creciente pa cu e seccion di Apicultura di Santa Rosa y e tarea importante di abehanan. Señor Falconi, experto den Apicultura di Santa Rosa a sa di hiba informacion riba e insecto valioso nan aki cerca diferente scolnan, exposicionnan y na diferente instancianan, unda cu por a tuma nota riba e asombro y admiracion cu ta wordo expresa dor di tur presente.
Mirando e interes creciente Santa Rosa a dicidi pa habri portanan di e seccion di Apicultura pa asina tur presente durante e Mercado di Santa Rosa & Opendag cu lo tuma luga diadomingo dia 27 di april na Santa Rosa por cera conoci cu e seccion excitante aki di Apicultura.
Sr. Falconi den su experticio y innovacion a crea 2 sistema unda cu bishitantenan por observa di cerca e trabou asombroso di e abeha den un area sigur sin peliger pa e observante.
Un di areanan aki ta consisti di un cashi di glas unda cu por observa e abehanan di cerca den nan tarea di produccion di honing y interaccion cu e reina. E obheto aki ta wordo hiba na diferente presentacionnan y ta un manera unda cu grandi y chikito por siña di cerca e tarea di e abeha.



Alumnonan di Cacique Macuarima School a tene un Carrousel Social







Recientemente Cacique Macuarima School a tene su Carrousel Social, caminda 6 instancia a tene charla pa e klasnan 1 te cu 6. E instancianan tabata Jeugd Gezondheids Zorg, Kinder en Zeden Politie, Dienst Besmettelijke Ziekten, Sociaal Maatschappelijke Werkster di SKOA, Bureau Leerplicht y FADA. Tur e instancianan aki a sa di duna nan mensahe bon cla na tur e alumnonan den un forma masha comprendibel mes na nivel di cada klas.

E meta di e charlanan aki ta pa conscientisa cada alumno riba nan comportacion y pa hisa nan calidad di bida ya cu mañan ora nan ta hende grandi nan por tuma e miho decision pa nan mes y asina contribui na nos pais Aruba. Na final tur alumno a haci Zumba bou direccion di juf. Sharisse y e scol por a wak bek riba un dia exitoso.



500

E primera base dominicano Albert Pujols, di Los Angeles Angels a dal homerun den e prome y di cinco inning di e wega di diamars contra Washington Nationals den Nationals Park pa bira den e miembro mas reciente di e exclusivo "Club 500" di MLB. Pujols a saca e bala di veld dos biaha contra e pitcher Taylor Jordan. Den e prome inning a dal un bala halto cerca di e tubo di foul cu dos coredor riba base y ningun out y den di cinco a dal un linea entre left y centerfield cu Mike Trout na primera base. Cu su dos homerun ta lidera e tabla di homerun den ambos liga, cu ocho, y ta na uno di empata e record di Angels pa e luna di april, stableci pa Brian Downing na 1986. Ademas, a yega na 19 RBI e temporada aki. Pujols ta e prome hungador cu a dal su homerun 499 y 500 den e mesun wega, e di 26 cu 500 homerun, e di cinco latino y di cuatro dominicano den e lista. Tambe ta di 14 bateador banda drechi den e grupo. Babe Ruth a inaugura e "Club 500" 11 di augustus 1929, mientras cu Gary Sheffield, 17 di april 2009, tabata e ultimo prome cu Pujols. E otro latino nan ta Alex Rodriguez (654), Sammy Sosa (609) y Manny Ramirez (555) y e cubano Rafael Palmeiro (569). Despues di Rodriguez, cu a hasi'e na 32 aña y ocho dia, y Jimmie Foxx (32 aña y 332 dia), Pujols (34 aña y 134 dia) ta entre esnan hoben pa yega 500 homerun.

Alex Ferguson lo yuda elegi e entrenador nobo di Manchester United

ALEX Ferguson, cu a train durante 26 aña e club di Manchester United, lo tin un papel importante pa elegi e tecnico nobo di Manchester United despues di e destitucion di David Moyes, segun BBC a anuncia diaranson. Tur miembro di e directiva di e club, incluyendo Ferguson, director y embahador di United, lo ta consulta den e siguiente dia nan riba ken mester tuma e posicion di entrenador di e team ingles. E ex tecnico di 72 aña y considera un institucion den e club, a recomenda Moyes como su sucesor y apesar cu e team directiva ta asumi cu e decision di contrata esaki tabata un grave error, e club ta considera cu lo ta kens no conta cun'e.

Tur cos ta mustra cu e ingles Ed Woodward, ehecutivo di Manchester United, lo tin e ultimo palabra den e eleccion di e tecnico nobo, apoya pa e directornan mericano di e club. Como candidato pa tuma lugar di Moyes ta zona como favorito den medionan ingles e hulandes Louis van Gaal, hunto cu e italiano Carlo Ancelotti, actual tecnico di Real Madrid y Antonio Conte, entrenador di Juventus. E decision di kita Moyes tabata tuma diadomingo ultimo ora United a perde contra Everton cu score di 2-0, den un reunion cu Woodward a yama hunto cu e ruman nan Glazer, doño di e club, Ferguson y otro directiva.

David Moyes a gradici tur hende di Manchester United menos e team

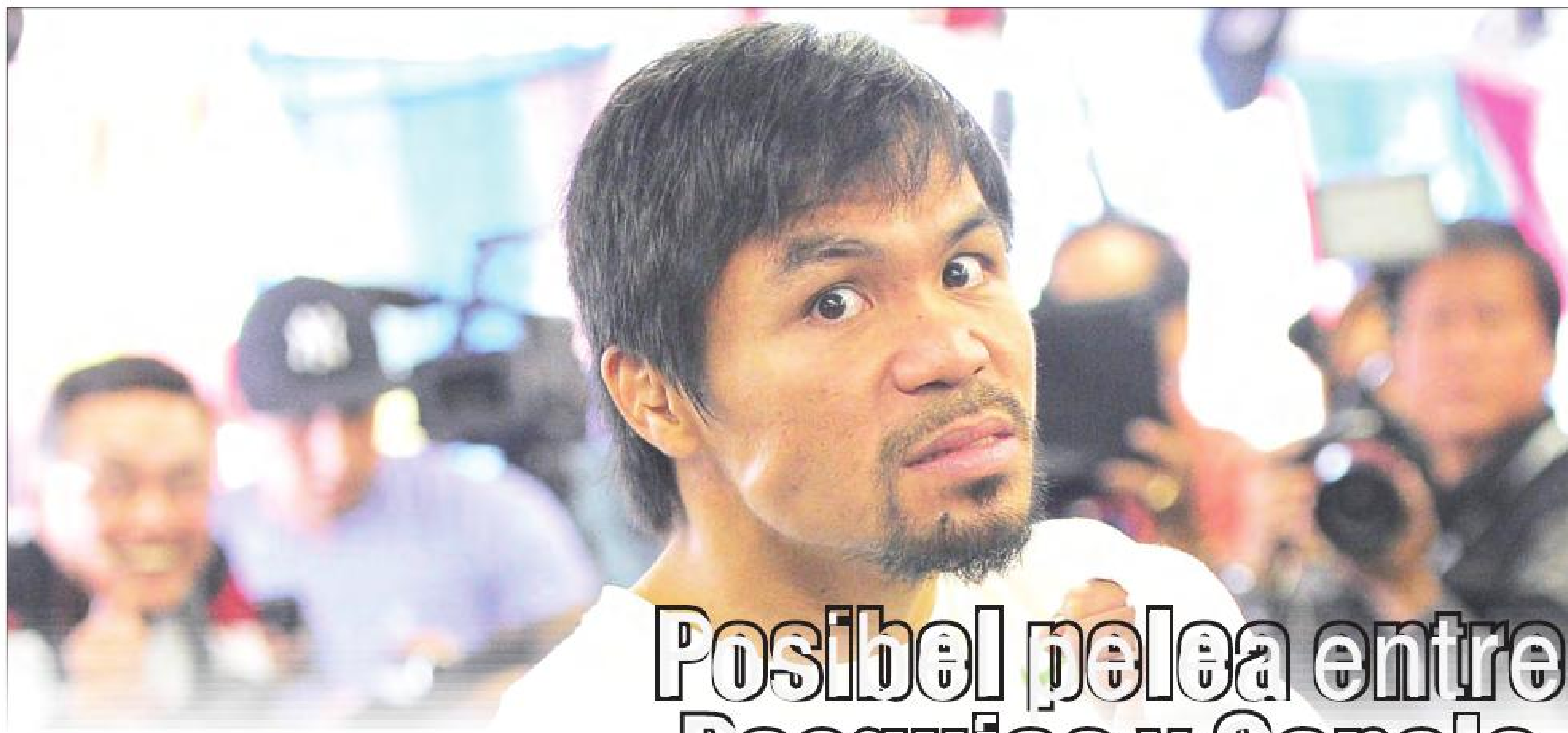


DAVID Moyes, cu a wordo kita di su posicion como tecnico di Manchester United, a expresa diaranson gratitud pa Alex Ferguson, su predecesor, e empleadonan di e club y e publico den un comunicado cu no a menciona e hungadornan. E mediocampista veterano Ryan Giggs, di 40 aña, nombra como entrenador interino, a dirigi ayera mainta e training cu ayudo di ex futbolista Paul Scholes, Phil Neville y Nicky Butt. "E actuacion y resultado no tabata loke Manchester United y su fanatico merece. Mi ta compronde y comparto boso frustracion", Moyes a bisa, cu a mantene un relacion tenso cu e hungador estrella di e club e delantero Wayne Rooney desde cu el a yega Manchester United. "Mi ta sigui orguyoso di a hiba e team t'e cuarto di final di Champions League y mi ta gradici na Alex Ferguson pa a kere den mi capacidad y dunami e oportunidad di dirigi Manchester United", el a duna di conoce. Ferguson a duna su lugar na Moyes riba banki despues di 26 aña como tecnico di e club, cu e temporada pasa a logra su di 13 titulo di Premier League. 10 luna despues di su nombracion, United ta condena na cera e temporada cu su peor posicion di punto desde cu ta hunga Premier League. "E trabou di entrenador den United ta grandi, pero nunca mi a huy di e trabou duro y mescos pami cuerpo tecnico", Moyes a bisa. E futbolista nan di e team a mantene keto desde cu a conoce e destitucion di e tecnico, mientras cu e ex capitan di United, Roy Keane a bisa diamars cu algun di e hungadornan mester sinti berguensa pa a bandona nan entrenador.

Presidente di Sao Paulo kier cumpra Kaká



CARLOS Miguel Aidar, presidente di Sao Paulo, a revela diaranson cu lo hasi tur cos pa haya Kaká, actualmente hungando den AC Milan. "E ta nos idolo. Pa nos lo ta perfecto; ta bunita, ta hunga bon, ta papia bon y tin tur su djente", Aidar a declara. E presidente a admiti cu Sao Paulo "no por competi cu e placa di e arabiernan y chino", pero a destaca cu e hungador "sa cu aki lo ta e homber husto den e lugar indica". Kaká, di 32 aña, a cuminsa su carrera profesional na Sao Paulo, unda a hunga entre 2001-2003 prome cu a sali pa AC Milan, cu despues di seis temporada (2003-2009) a bay Real Madrid pa despues bolbe bek na e club di Milan e temporada 2013-14. "Su regreso lo sirbi hopi tambe pa e derecho di imagen", Aidar a bisa, cu a revela cu su deseo ta arma un team cu "futbolista forma den nos hubenil". Na ultimo, Aidar a recorda cu ya a dirigi cu exigo Sao Paulo na 1986, ora a priminti e regreso di otro estrella brasileño cu tabata hunga afo di Brasil. Den e epoca ey, el a trece bek Paulo Roberto Falcao, cu a sali di Roma pa bolbe bek Sao Paulo, cu despues a conquista e campeonato local.



Posibel pelea entre Pacquiao y Canelo

E siguiente pelea di Manny Pacquiao lo no ta contra Juan Manuel Marquez, pero esey no ta nifica cu e lista di mexicano pa Pacquiao a caba, paso a cuminsa tende cu e filipino lo por bringa Saul 'Canelo' Alvarez. Ta bon pa sa cu entre e promotor di e mexicano, Oscar de la Hoya, y di e filipino, Bob Arum, e cosnan ta bira mihor desde cu esaki a bolbe di su problema personal pa cual tabata ausente di september t'e december ultimo.

Pacquiao, cu ta bini di conquista e faha Welter despues di gana Tim Bradley, tin poni pa bolbe den e luna di november of december. Den su lista ta Juan Manuel Marquez y Floyd Mayweather, pero ta parse cu Bob a agrega ya e mexicano Alvarez.

'Canelo' ta bini di gana Alfredo Angulo y mester gana 12 di juli na Las Vegas e cubano Erislandy Lara pa por yega na un posibel pelea contra Pacquiao. Na e momento aki Pacquiao a bolbe bek su pais pa tuma su actividad politico, mientras cu Alvarez ta prepara pa su siguiente pelea.



Ivan Nova lo mester opera

E optimismo cu no tabata necesario hasi un operacion Tommy John riba e habridor di Yankees, Ivan Nova a hala despues cu e team a anuncia cu despues di un evaluacion medico a recomenda pa hasi un operacion pa drecha e man di e dominicano. Ta existi un speransa cu e elleboog banda drechi di e pitcher tabata masha nada daña y cu lo por cura cu descanso y tratamento, pero despues di e testnan, e resultado di e examen a confirma e diagnostico original y e dokter di Yankees, Dr. Chris Ahmad, a recomenda pa practica e operacion. "Obviamente nos tabata tin e presentimento cu lo ta e recomendacion medico", Joe Girardi a bisa. "E ta algo lamentable y obviamente e tin cu tuma e decision awor. Mi no sa si mi ta bay busca un di dos opinion, ta e opcion di e hungador. Mi ta sigur cu ta e ultimo cu Nova kier tende. Tin ora mester un poco di tempo pa pensa prome cu tuma un decision, pero esey ta loke nos dokter ta recomenda y nos ta spera scucha cua ta su decision".



E relevista Dellin Betances, cu a sufri un lesion similar y a purba bay via e parti di rehabilitacion prome cu eventualmente mester a hasi su propio operacion na 2009, sa hopi bon den kiko su compañero di team ta pasando aden. "Na comienso ta dificil, ora bo pensa den esey, pero Tommy John ta un operacion cu a traha pa hopi hende y si traha fuerte den e rehabilitacion misa cu e lo bini mas saludable", e relevista a bisa. "E ta un decision hopi dificil y mi ta apoy'e 100% den loke e dicidi", Betances a agrega. "Mi ta sinti hopi tristo paso Nova ta un bon pitcher y un mihor compañero, pero, aunke bo no kier un operacion pa ningun hende, mi tabata tin e chens di tin e operacion ey y el a bay hopi bon y si e decision ey e tuma mi lo apoy'e y lo motiv'e pa e bolbe mas fuerte".



Massimo Moratti kier Javier Zanetti como presidente di Inter

MASSIMO Moratti, pa casi 20 aña doño di Inter y actualmente su socio honorario number uno, a conseha Erick Thohir, cu a cumpra par di luna atras e club di Milan, pa nombra como presidente e argentino Javier Zanetti.

Tambe a bisa cu Thohir, "enbes di sali cumpra tanto hungador, manera kier hasi, mester wak si Jose Mourinho no ta dispuesto bolbe Inter", y despues a bira bisa: "Misa cu e lo bolbe".

"Thohir ta un persona inteligente y sa, paso mi a bisa esey par di biaha, cu mester tin hende cu sa loke Inter ta, e prome di tur cos ta Zanetti, cu lo ta optimo como presidente, manera ya a pensa prome cu el a bende e club", Moratti a bisa.



Rafael Nadal, despues di su debut:

"Mi ta recuperando e sensacion"

RAFAEL Nadal, e number uno di mundo, despues di gana su compatriota Albert Ramos, cu apesar di "no hasi un bon wega a recupera e sensacion". Despues di e derrota den cuarto di final di e torneo di Montecarlo contra David Ferrer, e tenista di Mallorca a bolbe na recupera e victoria riba klei den un wega tenso cu segun su opinion, a yega cu actitud adecua pa pasa e round. "Ora un perde, tin cu bolbe na recupera e sensacion y e sensacion ta bolbiendo bek. Pero a pasa, mi a hasi e wega cu tabata spera di hasi, sabiendo cu lo ta un wega tenso y a hasi'e cu e actitud adecua", el a bisa despues di gana su compatriota. Nadal, cu e victoria di ayera a yega 40 victoria consecutivo den Godo, a admiti cu a sufri durante full e wega y a resalta cu e parti importante ta "hungando wega malo e hungador lo ta bay gara su ritmo di competencia".



IBiSA y Departamento di Salud ta encarga:

Hobennan ta sigui e proyecto piloto di Fit Teens na Colegio Arubano cu hopi entusiasmo









E proyecto piloto pa alumnonan di Ciclo Basico na Colegio Arubano Oranjestad, esta "Fit Teens" ya caba ta den su di 8 siman. Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA y Departamento di Salud su seccion 'Cuido di Salud Hubenil' ta encarga cu e programa cu ta tuma luga tur diaranson merdia for di 2'or pa 4'or di atardi.

Den e simannan cu a transcuri, Joel Martijn, Lifestyle Coach di IBiSA y Ebrina Curet, nutricionista/dietista na Cuido di Salud Hubenil a traha cu e hobennan cu ta participa na e programa. Un promedio di 14 hoben t'ey presente na e lesnan y ta sigui presentacion di diferente topico, entre otro: 'Guia pa un Bida Saludabel', 'Energia y Balans', 'Peso Saludabel', 'Lesa etiketa di cuminda etc. Cu hopi interes e hobennan ta atende tambe e lesnan 'Con pa cushina saludabel y tur tecnica rond di e preparacionnan'. Pa e lesnan di cushinamento ta haci uzo di e cushina di "The Healthy Way".

E parti di movecion tambe ta hopi importante y e hobennan ta haya instruccion tur siman riba temanan di 'Team building', 'Fun y Fitness games'. Nan a haci un 'fitness test' riba e prome dia di les y dia 16 di april ultimo a haci un di dos, mientras cu riba e ultimo dia di les lo haci e mesun 'fitness test' pa mira nan desaroyo y eventual progreso. Cu e test aki, ta midi con nan condicion fisico a mehora.

Cada siman e hobennan ta haya guia riba diferente area, con pa siña identifica, monitorea, analisa y pone meta, pa nan mes por traha y drecha nan salud, cu e meta pa nan por biba un bida mas saludabel y activo. E instruccionnan cu e hobennan ta haya ta di importancia pa motibo cu esaki ta siña nan con pa logra nan metanan. Banda di e actividadnan aki, e hobennan ta trahando riba un competencia di poster. Cu hopi interes nan ta preparando un poster cu lo tin cu sirbi pa promove cuminda y cos di bebe saludabel na e cantina di nan school mes.

E reaccion di e hobennan participando na e proyecto piloto di "Fit Teens" ta tremendo y tanto IBiSA como Departamento di Salud ta hopi contento cu e hobennan ta haci nan best pa atende tur les y ta mira cu nan ta participa cu hopi entusiasmo. Cu e proyecto piloto di "Fit Teens", e meta ta pa conscientisa hobennan riba nan calidad di bida. Traha, mehora y mantene nan estilo di biba, come saludabel y cumpli cu e normanan di haci movecion minimo 60 minuut tur dia.

E ultimo dia di les pa e hobennan lo ta dia 4 di juni 2014. IBiSA y Departamento di Salud ta gradici Colegio Arubano Oranjestad pa nan aporte grandi na e proyecto piloto di "Fit Teens".

Real Madrid a logra gana Bayern Mu





REAL Madrid a saca ventaha den e prome wega di Semifinal di Champions League na gana cu score di 1-0 riba Bayern Munich den su bishita na Santiago Bernabeu, danki na un gol di Karim Benzema, cu a pone fin na su 6 wega consecutivo si'n score. Madrid a hasi loke tabata kier hasi contra Bayern durante 18 minuut. E dominio aleman tabata grandi; tabata controla e posesion, fiel na nan estilo, cu toke liher y precies. Esnan di Ancelotti a sufri pa recupera y ora tabata hasi'e, e presion tabata halto riba Pepe y Modric. Pero Benzema a yega y cambia tur cos. Si'n Gareth Bale, riba banki debi na un enfermedad, pero cu un Cristiano Ronaldo recupera, cu a bolbe despues di cuatro wega afo pa motibo di lesion, e velocidad di e team na banda a demostra nan counter, un biaha mas su mihor arma.

Y tabata Cristiano cu a crea e hugada cu a caba den gol pa duna trankilidad pa e doño nan di cas, ora el a duna e bala pa Coentrao cuminsa core na e banda robes y duna e delantero frances e bala cu un tiro potente a hinka e bala den gol. Trankilidad den Bernabeu, cu a cuminsa sufri na man di e team di Guardiola; tambe pa Benzema, cu tabata tin seis wega si'n score. Ye frustracion pa Bayern cu a hasi tur cos mihor pero si'n por a caba esaki como gol. Madrid a haya e manera pa hasi daño na e team aleman. Tabata laga e team aleman hasi nan wega y cu cada yegada di Ribery y Robben tabata pone e publico wanta nan rosea. Alonso, yudando e cuatro hombernan di patras, tabata un di e principal obstaculo pa e team aleman, cu a purba di tur manera pa haya un buraco pa empata e wega. Y sin embargo, e oportunidad mas cla di gol di e prome tempo tabata pa Real Madrid, paso despues di Benzema, Di Maria a purba y Cristiano Ronaldo cu tiro cu a sali hopi desvia.

Den di dos tempo, Madrid a bolbe duna Bayern e wega pero mas consciente. E defensa di Madrid tabata sigui cu nan plan, incluyendo Xabi Alonso,





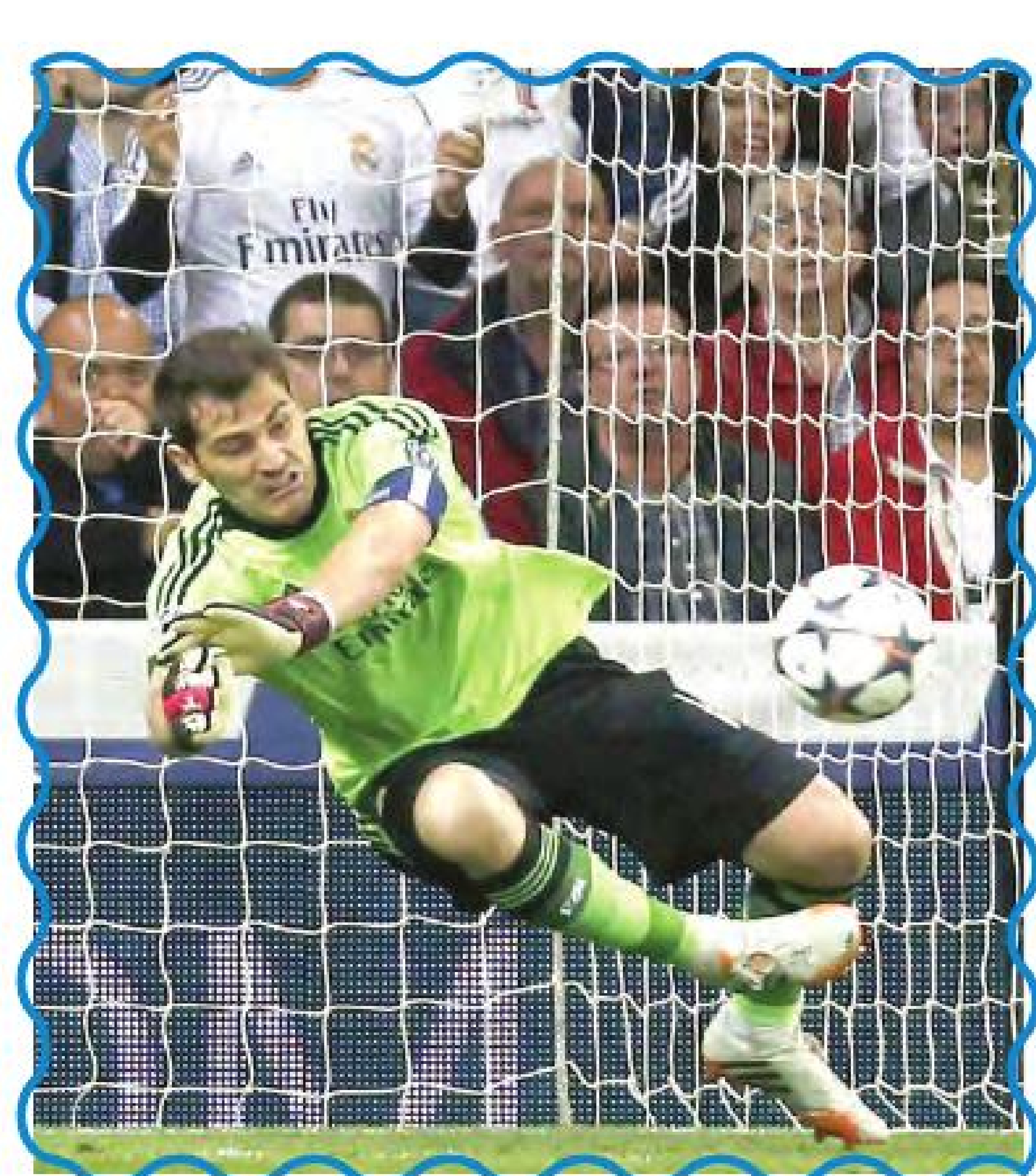
nich den e prome wega di semifinal





cu a corta varios pase di e rival. E aleman nan a purba di tur manera pa yega e area, a logra t'e cu 15 tiro di skina. Pero apenas a pone Iker spanta, cu tabata tin cu interveni apenas den seis ocasion. Manera e holoshi tabata move, Bayern a aumenta e forsa; en particular, Robben cu un Ramos y Pepe ya cansa tabata traha mas duro pa want'e. Na 20 minuut pa final, a yega e momento cu Madrid a spanta. Pepe a sufri dos entrada duro na su enkle banda robes. E tercer golpi, e biaha aki na su heup, e no tabata por mas. El a bandona e wega y Raphael Varane a tuma su lugar. Suficiente susto pa un dia. Ancelotti a probecha e pauze pa saca Cristiano Ronaldo di veld. E portugues, cu a hunga den contra di e deseo di e cuerpo medico, a laga su lugar na Gareth Bale. Guardiola di su banda, a move su team, a manda Mario Gotze y Muller, na lugar di Schweinsteiger y Ribery. Cu atake reforsa, Bayern tabata busca e empate. Muller, lider goleador di e aleman den Champions cu 5 gol a duna un susto na e team local na 7 minuut di e final cu un tiro cu a pasa cerca, probablemente e chens mas cla pa e team aleman. Poco despues, tabata Gotze cu a los un tiro, pero Iker a sa di desvia esaki. Den e ultimo minuut e desesperacion di Bayern a crece, y tambe e confiansa di Madrid, cu no a duna chens. Cu e pitaso final, Coentrao y Modric a cay riba veld di cansancio y porta di alivio, paso a dal un stap grandi pa final di Lisboa.





Lotto di Dia a paga premio **maximo di 150 mil florin**



A tarda un poco, pero e ganado di e premio gordo di Afl. 150.000 di Lotto di Dia a pasa reclama su premio. Lotto di Dia tin su jackpot maximo di 150 mil florin, pues na momento cu e yega na e suma aki si no tin ganado(nan) cu e combinacion di cinco number exacto, e persona(nan) cu tin cuatro number corecto ta gana e premio. Si no tin niun ganado cu 4 cifra e ta bay pa esunnan cu tin 3 number corecto, asina aki e ta keda Roll-Down, pero e premio sigur sigur ta bay ora e jackpot yega su maximo. Sonia a cumpra su ticketnan pa e sorteo di Afl. 150.000, pero tabata druk y porfin riba diahuebs, dia 17 di april el a haya chens pa bay controla si e por a gana algo riba e website di Lotto, esta lottoaruba.com. Pa su sorpresa, e tabata canando rond cu e ticket ganado maximo! El a bira masha contento cu e ticket cu el a cumpra na Martha's Lottery na Noord a resulta e unico ticket ganado cu e combinacion di cinco number exacto. Gerencia y personal di Lotto tabata contento tambe di tende cu Sonia lo haci bon uzo di su premio grandi, tumando un bon vakantie prome cu tur cos. Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana y Wega di Number Korsou di Lotto. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Fundacion Seed of Life tambe ta aporta na e proyecto di 10.000 mata di Santa Rosa



Manera ta conoci desde comienso di e proyecto aki di 10.000 mata di fruta hopi ta esnan manera fundacion y/of instancianan ta hopi interesa pa duna nan aporte na e proyecto. Hopi ta esnan cu ta masha entusiasma pa e proyecto aki por yega cerca nan.

For di algun siman atras e fundacion aki a acerca Santa Rosa pa por yega na remarke pa algun mata di fruta pa nan por planta hunto cu nan muchanan di Sol Kids Camp. Esaki ta debi cu e muchanan ta cu vakantie y nan kier haci algo educativo hunto e muchanan.

Tabata diaranson ultimo parti mainta esnan di Santa Rosa cu ta Ludwig Rasmijn y Randy Maduro tabata presente na Fundacion Seed Of Life Ministry pa asina por a duna e muchanan di Sol Kids Camp guia con e matanan mester wordo planta. Santa Rosa a percura pa e matanan wordo transporta hunto cu saconan di gordura pa asina e matanan por wordo planta. Buraconan a wordo coba for di den siman caba. Matanan di fruta cu a wordo planta ta Mango, Guyaba, Mispel, Mandarin Apelsina. Un total di 10 mata di diferente fruta a wordo planta. For di awor padilanti e muchanan di Sol Kids Camp mes ta keda cuida e matanan te ora cu esakinan por duna fruta. E muchanan a keda masha contento di por a siña con un mata mester wordo planta y tambe cuida. Tabata un total di mas o menos entre 30 pa 35 mucha a participa riba e mainta aki di planta mata hunto cu Santa Rosa. Asina tambe Fundacion Seed Of Life hunto cu e muchanan di Sol Kids Camp ta duna nan aporte y sosten na e proyecto di 10.000 mata di Fruta.

Palabra di danki na Natasha James Dandlau kende a percura pa Santa Rosa por tabata presente y a coordina ful e proyecto aki pa e muchanan di Sol Kids Camp.

Ganado Copa hubenil Gobernador Felipe B. Tromp, Steven Max Lageveen



Oranjestad E hoben Steven Max Lageveen ta ganado di e copa hubenil Gobernador Felipe B. Tromp. Steven ta practica e deporte di windsurfing desde cu el a cumpli 8 aña cu su specialidad "freestyle". Durante e periodo di 2013 pa 2014 Steven a dedica hopi tempo pa representa Aruba den exterior y su logronan ta entre otro prome luga Freestyle World Championship Prokids, IFCA Freestyle windsurfing Youth World Champion 2013 na Marseille, Francia, IFCA European Freestyle windsurfing Youth Championship, segundo luga na Croatia y US Freestyle Frenzy prome luga na Oregon, Estados Unidos. Localmente el a obtene e di cuatro luga den The Aruba Xtreme Event 2013, WRCA Aruban Freestyle Champion, prome luga y segundo luga durante Aruba High Winds 2013 den categoria Freestyle bou di 18 aña.

Steven ta forma parti di e Team Aruba T293 cu lo representa Aruba den Youth Olympic Games 2014 na China.

Mester menciona cu Steven ta comparti cu experiencia y conocemento cu otronan door di duna les di windsurfing na muchanan entre 8 y 13 aña tur diahuebs atardi ariba un base boluntario. E ta gusta pa comparti su pasion pa windsurfing cu e generacion nobo y su deseo ta pa un dia su alumnonan logra hopi tambe den e deporte aki y representa Aruba den exterior.

Apesar di su edad hoben di apenas 15 aña, Steven tin un disciplina grandi den su bida diario. E sa di comparti su oranan di les cu su pasion pa windsurfing. E ta un alumno di VWO 4 na Colegio Arubano y ta score bon cu tur su vaknan. Sin duda un ehempel pa tur nos hobennan, esta pa dedica tempo na les y practica deporte pa tene e mente sano.

Steven Max Lageveen lo ricibi su premio diasabra 26 di april durante un ceremonia den Wilhelmina Park for di man di Gobernador Fredis Refunjol.

E ceremonia organisa pa Comision Celebracion Dianan Nacioanl, ta cuminsa pa 9 or di mainta den presencia di miembronan di Marina Real, miembronan di Scouting y Verkennerij di Aruba.

Atletanan local di Monster Energy ta representa Aruba den Monster Energy BMX Freestyle Competition

Nan ta biaha awe pa Trinidad & Tobago

ATLETANAN local di Monster Energy, Daniyel Tromp & Darrell Werleman lo representa Aruba den e Monster Energy Bmx Freestyle Exams na Trinidad & Tobago dia 25, 26 & 27 di April. E dos hoben nan aki a wordo invita pa ta parti di e evento aki door di representantenan di Monster Energy na Trinidad & Tobago y cu orguyo nan lo representa Aruba banda di otro 95 coredo di BMX di 23 diferente pais.



E evento aki ta a cuminsa na 2010, organisa pa TREVLON HALL, e prome Bmx Freestyle Pro Rider di Trinidad & Tobago kende a team up cu Monster Energy y a crea e Monster Energy Bmx Freestyle Exams. E aña aki e competencia lo conta cu presencia di Atletanan profesional, e mihornan rond mundo den e categoria di BMX y lo reparti $86.000,- den premio.

Daniyel Tromp ta un hoben di 26 aña di edad y cu mas di 10 aña den e mundo di Freestyle BMX. Semper e tabata tin e deseo di por a competi na nivel mundial den amatuer y progresa pa e por competi un dia na nivel di pro rond mundo. Aña pasa Daniyel a participa caba na e evento aki y a logra keda na di cuater luga, pero despues di e competencia e la bin bek Aruba cu un motivacion grandi pa siña maniobranan mas dificil manera e backflip, flair, y tailwhip air y mehora su condicion fisico pa e por representa su isla aun miho den 2014.

Darrell Werleman di 18 aña di edad tin mas cu 7 aña den mundo di y a yega di competi tambe local y internacionalmente. Den e Monster Energy Bmx Freestyle Exams aña pasa e la keda na di 2 luga.

Expectativanan ta grandi, mirando e pasion y dedicacion di e dos deportistanan aki cu ta train hopi duro, mas cu 4 of 5 ora pa dia 5 biaha pa siman, dedicando nan tempo y dunando hopi di nan mes pa nan por logra nan soñonan. Monster Energy kier a desea e deportistanan aki hopi exito na Trinidad & Tobago.

CANASA 2014: Add a friend!

Mas di 100 mucha ta participa den "Campamento Nacional Scounting Aruba 2014"

DIA 23 di april ta Dia di Sint Joris y esaki ta un dia hopi special pa tur esunnan den mundo di scounting. John Hessen, Hoofd Commissaris di Scounting Aruba a duna di conoce cu riba e dia aki ta conoci cu muchanan ta celebra cu diferente evento. Nan ta bay scol y nan ta bisti nan uniform, tin parada, entre otro actividadnan.





E aña aki e dia aki ta cay den e dianan di vakantie. Tin algun grupo ta celebr'e, pero tambe riba 23 di April a haci apertura di "Campamento Nacional Scouting Aruba" (CANASA 2014, Add a friend). Esaki ta un campamento pa muchanan entre 11 y 14 aña cual ta encera diferente actividad. E muchanan por participa den snorkeling, rock climbing, mountain biking, hiking, etc.

Segun John Hessen, e muchanan por inscribi den e actividadnan aki cual ta wordo haci den grupo. E evento ta encera tres anochi di campamento, mientras cu ta bay tin actividadnan na otro partinan tambe, manera esun na Boca Catalina unda lo tin e actividad di snorkeling. Kayaking ta bay ta na Spaans Lagoen banda di Manguel Halto, el a agrega.

Tin 14 grupo y aunke tin mucha cu a bay vakantie cu nan mayornan, tin hopi cu a inscribi yegando na un promedio di 100 mucha, Hessen a laga sa.

"CANASA 2014, Add a Friend" ta duna oportunidad pa cada mucha participa cu un amigo cu no ta scout. Varios mucha cu no ta scout a presenta cu nan amigo cu si ta scout locual ta busca genera mas interes pa bira scout. E mayornan ta basta interesa pa wak e tipo di actividadnan cu ta tuma luga durante di e campamento y semper e camp ta habri pa mayornan pasa wak, John Hessen a enfatisa.

E muchanan cu ta participa den CANASA 2014 ta disfruta di hopi actividad rond di Aruba den un manera sano caminda nan tin oportunidad di comparti y intercambia experiencianan di loke scouting ta encera cu otro muchanan.

E movecion scout ta existi desde aña 1907 ora cu Lord Baden Powell a cuminsa cune 106 aña pasa y cu lo keda existi pa semper pasobra "Once a Scout, Always a Scout". A funda Scouting Aruba dia 23 di April 2000 despues cu 4 organisacion scout a uni y forma un solo organisacion. Scouting Aruba a logra afilia na Interamerican Scout Organisacion (ISO) cu ta miembro tambe di World Scout Organization esta WOSM.

Renaissance Aruba Resort ta ricibi EarthCheck Silver Certificate



Riba dia 22 di April ultimo a celebra dia di Mama Tera, esaki a haya aun mas tanto nificacion pa Renaissance Aruba Resort & Casino na momento cu nan a ricibi un EarthCheck Silver Certificate pa nan esfuersonan ambiental. E status aki ta wordo alcansa dor di un empresa cu continuamente ta busca maneranan pa mehora den e practica 'berde' y cu den forma sostenibel ta trece cambio cu a largo plaso ta duna resultadonan beneficioso pa e empresa.

EarthCheck ta representa e generacion nobo den evaluacion comparativo (benchmarking), certificacion y mehoracion den sistemanan cu ta asisti den practicanan sostenibel pa cu industria turistico internacional. Na mes momento EarthCheck ta ofrece un sistema di certificacion cu ta responde directamente na e problematica mayor den medioambiente global. Esaki ta inclui e 'greenhouse effect', mal uzo di awa, destruccion di biodiversidad y produccion di sushi biologico.

Un certificacion zilver, tin un balor agrega na e practicanan cu ya caba Renaissance Aruba Resort & Casino tin pa contribui na medioambiente. Por haci mencion di panelnan solar cu ta wordo uza, maneho di reciduo/sushi y varios otro practica cu ta ser pidi serca e huesped y empleado. Tur esaki a contribui na e certificacion di Renaissance Aruba Resort & Casino den categoria zilver di EarthCheck. Di acuerdo cu maneho di e hotel, "Nos ta masha contento di por ricibi e reconocemento aki, e ta corona tur esfuerso cu nos ta haci riba nivel ambiental. Ademas di esaki e ta un motivacion pa tur colega; e compromiso cu nos tin cu e practicanan na beneficio di medioambiente ta dunando bon resultado. Un EarthCheck Silver Certificate sigur ta prueba di dedicacion y disciplina di tur cu ta labora na nos empresanan".

Digicel Aruba orguyoso di ta partner di Traimerdia



Den Traimerdia, Digicel a haya un partner valioso pa inverti un donacion cu e compania di telecomunicacion tabata buscando pa haci na Aruba. Den cuadro di e promesa di e compania pa "Ta Extraordinario", Digicel tabatin como meta pa contribui na un comunidad mas fuerte y positivo, y a bin riba e idea pa presenta un proyecto pa nos hobennan y contribui cu nan enseñansa y consecuentemente nan futuro carera na scol y den trabao.

Traimerdia ta un programa di despues di scol cu a wordo crea pa gobierno di Aruba na aña 1996 pa brinda guia y cuida mas di 1000 mucha di 4 pa 12 aña den oranan di atardi. Den scolnan rond Aruba a crea e centronan unda e muchanan ta ricibi guia cu huiswerk, nan ta hunga y participa na programanan cu ta promove siñamento y creatividad.

Lesamento ta un di e factornan mas importante den enseñansa y algo cu ta wordo promovi hopi na Traimerdia. E deseo di e centronan tabata pa tin un programa dinamico, cu un contenido interesante cu e muchanan lo disfruta di dje y gerencia di Digicel sin pensa dos biaha a dicidi di percura pa e fondonan pa haci esaki posibel. Asina, desde 2012, Digicel a bira un partner di Traimerdia y e mas di 1000 muchanan cu ta pasa nan atardi na e centronan di dialuna pa diabierna.

E programa di lesamento a resulta den un exito rotundo. Cu fondonan provee pa Digicel, Traimerdia awendia ta presentando e programa di lesamento cu ta yuda e muchanan den e desaroyo di nan habilidad pa lesa. E programa ta wordo presenta den forma di un tema central, unda cu cada centro ta scoge su mesun tema cu tur e vocabulario cu ta pertenece na e tema aki. E tema aki ta bira tambe e inspiracion pa otro actividadnan, incluyendo obra di man, cu ta wordo ofreci na e centro durante e periodo cu esaki ta wordo ofreci cu e programa di lesamento.

Pa loke ta 2014, Digicel ta sigui cu su envolvimento cu Traimerdia. Digicel no solamente ta contribui cu e fondonan necesario pa cumpra mas buki, pero tambe miembronan di gerencia y personal a compromete nan mes pa ta mas envolvi cu e programa. Esaki ta encera cu nan lo ta bishitando e centronan y lo contribui na e programa di lesamento.

"Ta un placer pa Digicel ta parti di e programa fabuloso aki. Nos ta disfruta di e oportunidad unico pa contribui directamente den e desaroyo di nos muchanan extraordinario. Cu e programa di lesamento, nos ta yuda Traimerdia promove amor pa lesamento y e desaroyo di habilidad cu ta beneficioso pa nan pa resto di nan bida, sea cua sea e carera escolar y despues di trabao cu nan scoge," asina Elaine Singh a comparti.

Na momento cu e di dos ciclo di e programa di lesamento cuminsa na luna di Mei, gerencia y personal di Digicel lo haci mas bishita na centronan di Traimerdia. Aki nan lo wak con e programa ta wordo desaroya y presenta y nan lo hunga un rol activo y yuda guia e muchanan durante e lesamento.

E prome centro cu a ricibi bishita di e team di Digicel ta Traimerdia Oranjestad situa den Sint Franciscus y Bon Bini College na Oranjestad.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: St. Anna N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Dia Mundial di Siguridad y Salud na Trabao:

Tarea di Inspeccion y investigacion DTI

Den cuadro di Dia Mundial di Siguridad y Salud na Trabao dia 28 di april 2014, departamento di "Dienst Technische Inspecties" (Departamento pa Inspeccion Tecnico, D.T.I.) ta duna un bista di e diferente tareanan cu DTI ta eherce. Awe nos lo trata e tareanan di e subseccion "Veiligheidsinspectie & Onderzoek" (VI&O) cu ta haci control a base di entre otro e ordenansa "Veiligheidsverordening", 1990 GT 31, "Veiligheidsbesluit 1", AB 1991 GT 21 y Veiligheidsbesluit 2, AB 1991 GT 22.

E funcionarionan di inspeccion di DTI tin autorisacion pa controla tur empresa (tienda y fabrica) y na tur proyecto di construccion e condicion di trabao y si e trahadonan ta traha na un manera sigur (safe) y ta controla tambe e bienestar (salud) di e trahadonan. E funcionario publico tin e obligacion pa mantene secresia, es decir cu ta prohibi pa divulga informacion di loke nan a haci durante e inspeccion. Tur ambtenaar di DTI ta cana cu nan badge di identificacion, nan ta legitima nan mes y ta splica e proposito di nan inspeccion.

Via un checklist ta controla entre otro lo siguiente nan un empresa: Nomber, adres, doño, cantidad di trahado masculino, femenino y trahado hubenil, orario di trabao, sorto di empresa, estado di construccion, layout di empresa, si tin aparato pa paga candela (brand blussers/fire extinguisher), tipo y cantidad di brandblussers, fecha di vencemento di brandblussers, salida di escape (exit door), borchi di salida di escape (exit sign), luga di come, temperatura, ventilacion, iluminacion, calidad di luz (natural y artificial), zonido, stof, entre otro si ta traha cu material peligroso manera: asbest, sushi y/of desperdicio, condicion di e vloer, gas of damp peligroso procedente di entre otro trabao of otro fuentenan, instalacion electrico, instalacion di gas (tur boter di gas mester ta pafo di e edificio), EHBO kit pa prome auxilio. Tambe ta controla e facilidadnan higienico: cantidad, estado fisico y higiena. Si tin facilidad higienico pa trahado masculino y trahado femenino separadamente indica cu borchi y e luga mester tin un bentana of un fan.

Den e seccion di construccion ta controla tambe si tur trahado den e zona di construccion tin: estado di herment, estado di aparatonan electrico, sapato di siguridad, stelashi, kranen (hoist basket, cranes etc), harnass y trapi, safety hat (pa edificionan di mas cu 1 piso, safety bril (na momento di bati clabo di concret, slijpmachine etc), ear plug (na momento cu tin hopi zonido), suficiente awa pa bebe of bebida no alcoholico. Na momento cu constata un of mas aspecto di siguridad of bienestar cu no ta na ordo, e subseccion di VI&O ta duna recomendacion pa mehora esey. Den caso cu ta existi peligro eminente y/of violacion di cierto articulo di e ordenanza of e decretonan 1 y 2, VI&O ta exigi pa esey wordo coregi inmediatamente y/of ta duna prohibicion pa sigui traha. Mester tene bon na cuenta cu DTI no ta cera ningun empresa, solamente ta prohibi pa e trahadonan sigui traha. Den caso cu DTI descubri cu un empresa na varios ocasion no a cumpli cu e reglanan, anto e personal di DTI tin autorisacion pa para e trabao te na e momento cu cumpli cu tur e rekisitonan cu ley ta prescribi.

E seccion di VI&O tambe ta coopera y ta haci conhuntamente cu otro departamentonan di gobierno inspeccion durante festival , carnaval, evento deportivo etc. Pa mas informacion y/of pa kita duda, por tuma contacto anonimo y libremente na DTI na telefon 5845300 ext. 225, ing. Mario R. (Richard) Croes of via e-mail dti@setarnet.aw. En principio tur dunado di trabao mester tin un ehemplar di e ordenanza y e decretonan 1 y 2. E ordenansa y e decretonan 1 y 2 ta obtenibel tambe via www.overheid.aw. of DTI por manda e decretonan concerni via e-mail pa esnan interesa.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
5026	0233
7039	5824
5048	0453

ZODIAC
2:30 2321 Gemini
9:00 9299 Sagitario

BIG FOUR
2:30 1258
9:00 2969

LOTTO DI DIA 05-16-06-13-24

LOTTO 5 23-11-24-03-19 Letter (E) Joker (30)

DIARIO XXXX

SUPER FOUR XXXX

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 April 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.59	1.61	1.63
Engelse Pond Sterling	2.93	2.98	3.04
Zwitserse Frank per CHF. 100	201.89	202.61	203.41
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	172.60	174.18	175.93
Euro per XEU. 100	244.16	246.39	248.87



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Centro di Bario Brazil cu fiesta "Back To The 60's & 70's" pa recauda fondo

Directiva di Centro di bario Brazil ta participa cu riba 10 di mei venidero nan lo bay tin un grandioso come back party den un estilo unico. Cuater banda famoso y Arubano lo topa otro riba e dia ey. Ta tata di e bandanan Recordar es Vivir, High Way Six, The Trams y Reflexion band. Nan ta dicidi di pone e pista di baile tembla riba dia 10 di Mei venidero. Tur hende por bisti den nan propio estilo reflehando e temporada di decado 60 y 70 y bin gosa y pasa un momento agradabel. E come back party ta cuminsa 8'or di anochi y ta sigui te cu 2'or di madruga. Anto corda bon su siguiente dia ta DIA DI MAMA. Asina ta cabayeronan, esposonan, yiunan corda hiba MAMA na e grandioso come back party aki den Centro di Bario Brazil riba 10 di Mei venidero pa e por pasa un rato feliz, yen di alegria. Lo bay tin sorpresa na porta pa e MAMA nan. Percura pa bo t'ey den Centro di bario Brazil su 10 di Mei y yuda e fundacion recauda fondo pa sigui traha na logra nan meta na bienestar di nan Bario en particular y Aruba en general



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

O, mi stima Bo, Señor, mi fortalesa!
Señor ta mi baranca, mi forti;
mi salbador, esey ta mi Dios,
mi baranka pa mi sconde, mi eskudo,
mi defensa y salbashon, mi baluarte!
Salmo 18: 1, 2

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Sra.Carmen Dirksz
mihor conoci como " Maca "
* 16-07-1916 † 19-04-2014

Na nomber di su:

Yiunan: Pedrito (Pe) Dirksz
Juan y Amparo Dirksz y famia
Vda. Nicomeda Dubero-Dirksz y famia

Nietonan: Eddy y Mercedes Dirksz y famia
Oneida y Robert Thijsen y famia
Diana y yiu
Gwenny y Erwin Thiel-Dubero y yiunan
Laida Dubero y Daniel Soto y yiu
Andy Dubero y Claudia Jimenez Ortiz
Jeanella Dubero y Shaniro Kelly y yiunan

Bisanietonan: Jaydon y Jayron Kelly
y demas bisanietonan y tataranietonan

Rumannan: Sra. vda. Bertha Geerman y famia
Sra. Florita Dirksz y famia

Sobrino y sobrinanan, ihanan, bejaarden tehuis San Nicolaas

Demas famia: Dirksz, Dubero, Geerman, Croes, Thijsen, Thiel, Soto, Jimenez Ortiz, Kelly, Yarzagaray, Wever, Zeppenfeldt, Quijada, Eman, Franken, Willems, Angela, Kock, Orman, Vrolijk

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 24 di april 2014 na misa Imaculada Concepcion pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 23 di april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Den bo mannan, Senjor, mi ta entrega mi mes.
Abo lo proteha mi, O Dios semper fiel.
Den bo mannan, Senjor, mi ta entrega mi mes.
Gloria na Tata, na Jui y na Spirito Santo.
Den bo mannan, Senjor, mi ta entrega mi mes.

Edward Agmet Henriquez
Miho conoci como "Macamba"
14-12-1969- 19-04-2014



Na number di su:
Casa: Berkis Henriquez Almonte Flores

Yuinan: Giliano Henriquez
Benjamin Henriquez

Mama: Jean Wever

Tata: Eduardo, Lena Henriquez y fam.

Padrastro: Hermenegildo (Ti) Everon

Rumannan: Evalyn, Lodrico y Jack Briesen
Roosmin, Careil , Careïla y Carley-Rose Krosendijk
Jeantino Everon

Mescos cu Ruman: Manuela Liriano, Nataly y famia

Suegro(a): Juan Antonio Almonte & Carmen Flores

Swa: Ramoncito Almonte

Cuñanan: Denia, Peyi y juinan
Karin Almonte y juinan

Tantanan: Chita y Perucho v/der Linden, Emilia y Pedro Vrolijk
Epifania v/der Linde, Siria Henriquez

Omonan: Dufi y Ana Wever, Nel y Eda Wever,
Maiky y Mireilla Wever, Frem y Frida Henriquez, Frenky Henriquez
Hubert Henriquez

Primo y Primanan:
Roy v/der Linden y Famia, Rudolf v/der Linden y Famia, Alderico v/der Linden y Famia, Miriam v/der Linden y Famia, Guillermo Henriquez y Famia, Renzo Henriquez y Pareha, Melody Henriquez, Yvette Vrolijk y Famia, Ludmilla Teepe y Famia, Meredith Vrolijk, Vernon Vrolijk, Chevrey v/der Linde y Famia, Juliette Lugo y Famia , Edgard Croes y Famia, Edsel Croes, Audrey Everon y Famia, Laurenne Henriquez y jui, Anthony Wever y Famia, Gary Wever y Famia, Maikel Wever & famia, Arion Wever & famia, Soraya Everon y Famia, Maria Virginia, Esther, Norman, Johny, Albert, , Daniel, Virginia, Rosa, Mirla, Angelique.

Su mihor amigonan: Elton y famia, Achmed Soliman y famia.
Su sosten te ultimo: Marly Henriquez y famia
Su comper: Jair & Anneke Tromp y famia
Su comer: Sunilda Almonte y famia
Su 2 ihanan: Stephan Tromp, Carley-Rose Krosendijk

Y demas famia y conocirnan, bisinjanan, ex coleganan di Valero y SafeCom y demas amigonan.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierne 25 di April 2014 na misa Sagrado Curazon na Savaneta pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico di Savaneta. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2"or di atardi den misa. Lo bai tin un box disponible pa Wilhemina Kanker Fonds.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diawebs 24 di april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.Preferible bin na color alegre y no bachi. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa. ~
Salmo: 23

A fayece Cristianamente:



Sra. Imelda Hernandis-Geerman
vuida di Eusebio Hernandis " Machi of Meme"
na edad di 96 aña
*5 juni 1917 - †22 april 2014

Na nomber di su yuinan: Gertruida (Truus)
Maria & Goy
Maiky & famia
Dichi & Luisa
Bibi
Siro
Silvia (Flora)
Candel
Nol & Susana
Reina
Lienchi & Oscar

Niëta y ayudante: Lisette

Niëto y Niëtanan: Nivia, Evelin, Jacky, Debbie, Jolanda, Julissa, Franklin, Pappino, Franco, Sulaika, Melitza, Rovert, Ramsey, Raymy, Randy, Roberto, Leoma,Kristy, Etienne, Stephanie.

Su bon bisiñanan: Betty & Freddy Helder
Bisaniëta y bisaniëtonan,
tataraniëto y tataraniëta,
subrino y subrinanan, comer y compernan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Hernandis, Geerman, Carolina, Latham, Croes, Inocencia, Moreno, Doolabi, Dubero, Thijs, Lacle, Riley, Rosel, Bareño, Hernandez, Bakhuis, Wernet, Ras, Leon, Helder, Arends.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 26 di April 2014 na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz pa11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico di Sta Cruz.

E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierne 25 di april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Tristo pero orguyoso di tur locual e la significa pa nos na bida, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Rudy Joseph Ponson
25 Aug 1941 - 19 April 2014
"Sereno, Realistico y Consciencia Propia"

Na nomber di su: señora Angela ("Eli") Narcisa Ponson-Flores
yunan: Giovanni Ponson,
Raul Ponson y esposa Irma Ponson-Swarte,
Nieto y Nietanan: Diego Reppas, Gio y Valentina Ponson,
Guido y Kyra Ponson,

Rumannan: Ruby Ponson, esposo Huub Lenssen y famia na Hulanda,
Edna Ponson, esposo Miguel Solognier y famia,
vda. Irma Kock-Ponson y famia,
+ Rupert ("Rufo") Ponson y famia,

Tanta: Florita Geerman

Cuña y swanan: Sixta ("Ita") Flores y yu,
+Jose ("Buchi") Flores y yunan,
+Sixto Flores y yunan,
+Silvia Flores y yunan,
+Armando Flores y yu,
+Juan Patricio ("Tito") Flores y yunan,
Vera Brion y yunan,
Betty Flores,
Jolanda Winklaar, Esposo y yunan
Jenny Flores y yunan
y demas famia Ponson, Flores, Swarte, Reppas, Van der Staak, Hoevertsz, Maduro, Croes, Morales, Faneites, Everon, Boyé; Geerman, Hassel, Arendsz, Peterson, Koolman, Bislip, Van der Biest, Paula, Figaroa, Dennert, França, Henriquez,

Coleganan di Wema Home and Hardware Center N.V., ex-Coleganan di Crystal Casino N.V. y otro companian di MetaCorp N.V.,

Ta invita famia, bisiña y tur bon amistadnan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 24 di april pa 4'or di atardi na misa La Birgen Di Fatima na Dakota y despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Diaranson 23 di April di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Polis ta detene personanan pa maltrato

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna 00.15,na e parkinglot di La Cabana, pa un pelea formal entre algun homber. Eynan e dos homber nan M.G.M. di 46 aña y M.B.M. di 26 aña tur dos naci na Aruba tabata envolvi den e pelea. Polis a mira cu M.B.M. tabata di remate y hopi rabia y agresivo y ta sangra na su cara. Nan ta mustra Polisnan un mucha homber bisti cu T-shirt preto cu a maltrata M.G.M. Como cu e tension tabata aumentando entre e partidonan, e polisnan pidi Central pa manda un otro patruya. Ora cu Polisnan a papia cu e homber A.D. di 24 aña, a resulta cu un di e homber nan a dal su amiga cu mokete den su cara. Mientras cu Polisnan ta purba calma e situacion y kita nan for di otro, e homber M.G.M. a coy un cantidad di piedra chikito y a benta nan den direccion di e Polis y di A.D. Polis a detene M.G.M. y A.D. . E victimanan a wordo trata pa e personal di ambulance. E homber M.G.M. despues a wordo hiba poli pa tratamento, mientras cu Polisnan a hiba A.D. warda di Shaba pa presenta dilanti Fiscal Auxiliar.

Mas dollar falso den circulacion

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna 00.57, na Stellaris Casino na Marriot, caminda un persona kier a cambia un biyete di shen dollar falso. Eynan e guardia a bisa cu un turista Venezolano a bay cambia 100 dollar. Ora cu el a bay controla a resulta cu e ta falso. E turista tabata na e sitio. Segun su declaracion, e kier a hinca 100 dollar den un slotmachine, pero e mashin a nenga e placa. El a bay cambia e placa na e cahera pero pa su sorpresa, nan a bise cu e placa ta falso. El a bisa Polisnan cu e no tin otro biyete di shen dollar. Polisnan a confisca e biyete pa investigacion.

Shelo tabata colorido pariba di brug













Dia 20 di april Hot-Ones Band a organisa nan di 2 competencia anual di Fli y Egg Hunt na Centro di Bario Brazil. Tabatin mas cu 50 fli a competi den 3 categoria (chikito, mediano, y monster). Tur hende a gosa di mas cu 6 ora di dino jump gratis, bebida gratis, snacks gratis y tambe pa a muchanan cu no tabata bula fli of no kier a bay den dino jump nos tabata tin animacion pa nan tambe.

Shelo tabata colorido pariba di brug dia 20 y tur esaki danki tur esunnan cu a kere den nos meta pa duna bek y trece alegria den comunidad. Romar Trading, Setar N.V, Valero, Mr. J. Odor, Insel Air, Liberty store, Esquire store, Dragon CD. A banda Hot-Ones cu semper ta conoci pa yuda y duna bek na pueblo lo sigui cu nan compromiso pa semper t'ey pa comunidad.